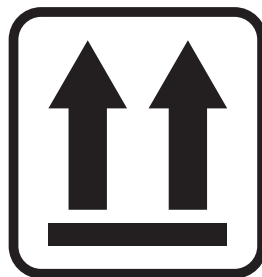




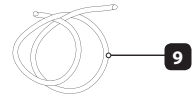
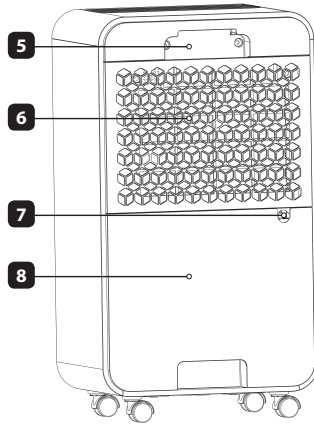
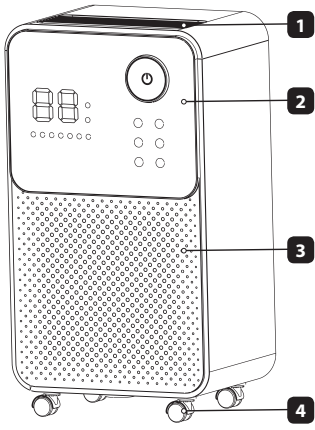
OPC1100

OSUSZACZ POWIETRZA (PL)
AIR DEHUMIDIFIER (EN)
SUŠIČ VZDUCHU (CZ)
LUFTENTFEUCHTER (DE)
ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА (RU)
VYSÚŠAČ VZDUCHU (SK)
PÁRAMENTESÍTŐ (HU)
DESHUMIDIFICADOR (ES)

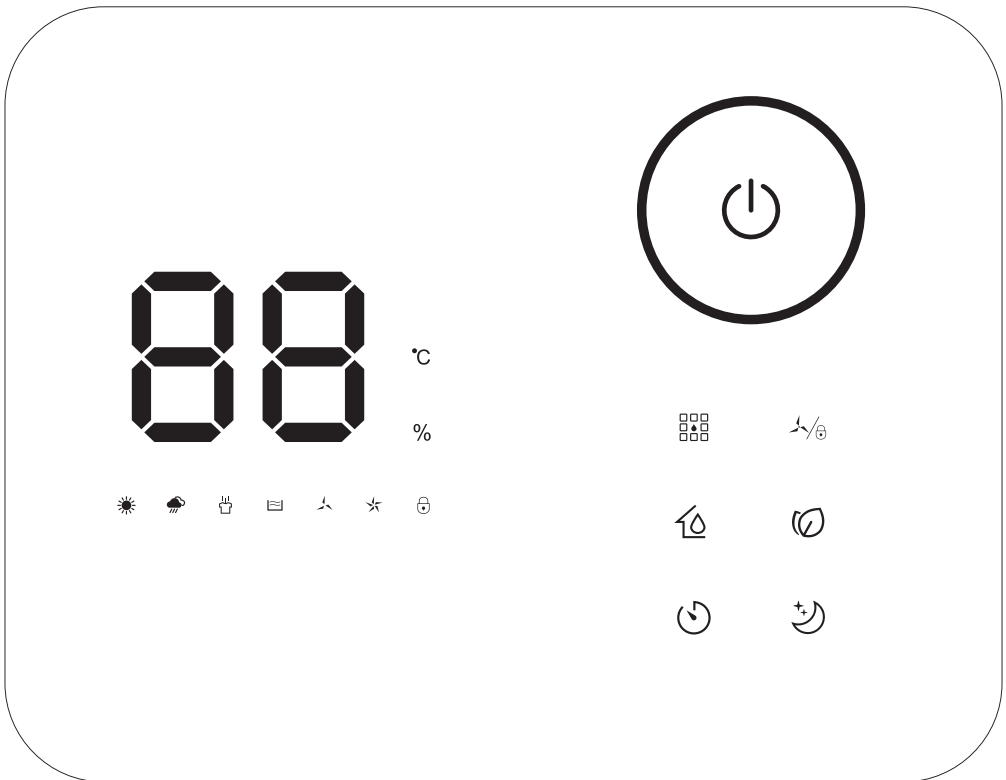


Eldom Sp. z o.o. ul. Pawła Chromika 5a 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 fax: +48 32 2530412 www.eldom.eu

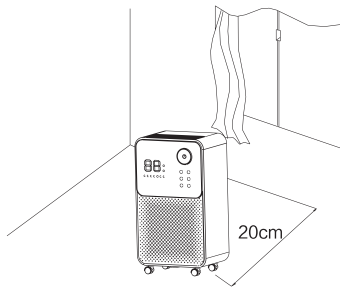
1



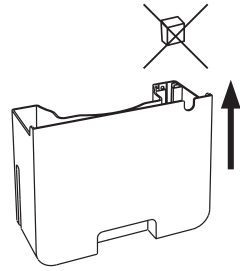
2



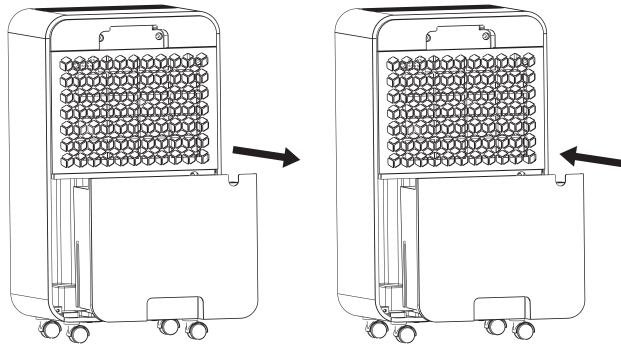
3



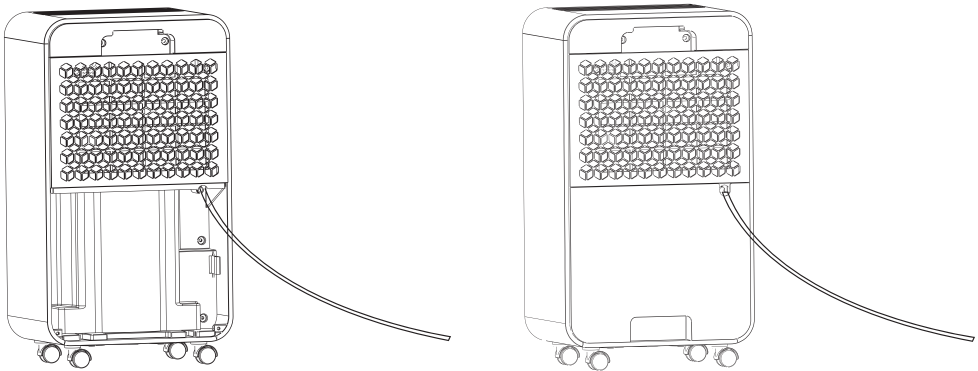
4



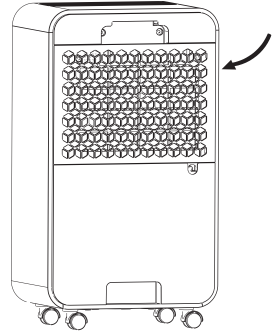
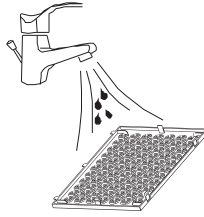
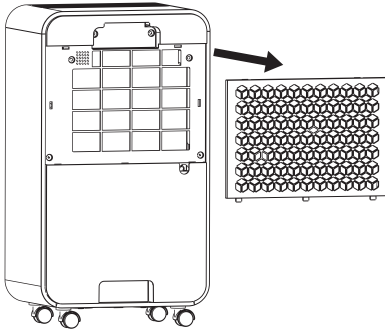
5



6



7



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi.

1. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w warunkach domowych, w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nie wolno używać go w inny sposób.
2. Nie wolno używać tego urządzenia na otwartym terenie. Zawsze powinno ono znajdować się w suchym środowisku.
3. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
4. Od czasu do czasu należy sprawdzać kabel zasilający. Nie wolno używać kabla zasilającego, wtyczki albo urządzenia w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia. Długość kabla zasilającego dobrano pod kątem ograniczenia możliwości zranienia. Nie wolno użytkować urządzenia z przedłużaczem, który nie został sprawdzony przez uprawnionego elektryka.
5. Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł gorąca i poza bezpośrednim światłem słonecznym.
6. Przed odłączeniem urządzenia od źródła zasilania należy je wyłączyć.
7. Urządzenie należy odłączyć od zasilania przed czyszczeniem albo wymianą części oraz na czas, kiedy nie jest ono używane.
8. Urządzenie należy czyścić zgodnie z instrukcją obsługi.
9. Należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak napięcie w sieci zasilania w miejscu używania urządzenia. Błędne podłączenie urządzenia powoduje unieważnienie gwarancji.

10. Nie wolno zostawiać urządzenia bez opieki, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych sytuacji.
11. Nie wolno zostawiać urządzenia bez opieki, gdy nie jest ono używane. Urządzenie należy wyłączać przed każdym wyjściem z domu, nawet na krótko.
12. Nie wolno odłączać urządzenia od zasilania wyciągając sznur albo odciągając urządzenie.
13. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie albo innych płynach.
14. Urządzenie należy umieścić i używać z dala od rozbryzgów wody albo oleju.
15. Nie wolno wsuwać ostrych przedmiotów metalowych albo palców pomiędzy ruchome prowadnice powietrza.
16. Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Wszelkie interwencje podejmowane przez osoby niewykwalifikowane mogą być niebezpieczne. Wymiany przewodu zasilającego musi dokonać uprawniony elektryk.
17. Nie wolno używać akcesoriów innych niż dostarczone przez dostawcę, ponieważ może to być niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie urządzenia.

● ZALECENIA SPECJALNE

- Zakres temperatury otoczenia dla urządzenia wynosi 5°C-35°C.
- Osuszacz powietrza powinien być ustawiony pionowo na płaskim podłożu, w miejscu przestronnym i bez przeszkód. Między urządzeniem i ścianą należy zostawić wolną przestrzeń na odległości 20 cm.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.
- Po ustawieniu urządzenia zawsze powinien być swobodny dostęp do wtyczki kabla zasilającego.
- Urządzenie zawsze należy ustawiać pionowo, aby sprężarka znajdowała się w prawidłowym położeniu roboczym.
- Nie przechylać urządzenia w żadną stronę, ponieważ rozlana woda może uszkodzić urządzenie.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu gazu albo innych cieczy łatwopalnych.
- Nie wolno zakrywać wylotu powietrza i dołotu wentylacji. Na urządzeniu nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów.
- W pobliżu urządzenia nie wolno stosować rozpylania substancji chemicznych (insektycydy, farby) albo innych łatwopalnych, ponieważ może to doprowadzić do odkształcenia tworzywa. Urządzenie może ulec uszkodzeniu elektrycznemu.

● ZASILANIE

- Wtyk kabla zasilającego musi być dobrze zamocowany i nie powinien być uszkodzony.
- Nie wolno podłączać urządzenia do źródła zasilania poprzez rozgałęźnik prądu.
- Po podłączeniu urządzenia do zasilania należy włączyć je przyciskiem **ON/OFF**.



● OPIS OGÓLNY (RYS.1)

<p>PRZÓD</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wylot powietrza 2. Panel sterowania 3. Obudowa 4. Kółka 	<p>TYŁ</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Uchwyt 6. Filtr wlotowy 7. Ciągłe odprowadzenie wody 8. Zbiornik na wodę <p>DODATKOWE AKCESORIA</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Rurka
---	---

● DANE TECHNICZNE

Wydajność osuszania	12l /24h (30°C, RH80%) 6,5l /24h (27°C, RH60%)
Napięcie znamionowe	AC220-240V, ~ 50Hz
Moc znamionowa	180W (27°C, RH60%)
Moc maksymalna	225W (30°C, RH80%)
Prąd znamionowy	0,94A (27°C, RH60%)
Max. Prąd znamionowy	1,14A (30°C, RH80%)
Zbiornik na wodę	2l
Głośność	≤36dB(A)
Maksymalne ciśnienie robocze po stronie ssącej/wylotowej	1,0MPa/2,5MPa
maksymalne dopuszczalne ciśnienie po stronie wysokiego/niskiego ciśnienia	2,5MPa
Waga urządzenia	12kg
Produkt lub urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane	
Nazwa chemiczna	R134A
GWP gazu	1430
Ekwiwalent CO2	0,1287T
Urządzenie hermetycznie zamknięte	tak
Ilość czynnika dodana fabrycznie	0,09 kg

● INSTALACJA

Wybór miejsca instalacji (rys. 3)

Urządzenie musi być ustawione pionowo na płaskiej powierzchni, w miejscu suchym i przestronnym. Pomieszczenie powinno być wentylowane. Wokół urządzenia należy zostawić co najmniej **20 cm** wolnej przestrzeni.

Woda zbiera się w zbiorniku (8). Do odprowadzenia wody można użyć załączonego wężyka (9). Sposób montażu opisany jest w sekcji „**CIĄGŁY ODPŁYW WODY**”.

Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy parametry prądu sieciowego (napięcie) odpowiadają parametrom podanym na urządzeniu.

Wtyczka sieciowa urządzenia powinna być całkowicie włożona do gniazdka sieciowego.

Nie należy używać przedłużaczy lub rozgałęziaczy do podłączania przewodu sieciowego urządzenia.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, przed ponownym jego uruchomieniem należy sprawdzić, czy wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane.

● DZIAŁANIE URZĄDZENIA


Wszystkie zmiany ustawień są sygnalizowane dźwiękiem.

● PANEL STEROWANIA (RYS. 2)

WYŚWIETLACZ  - ten wskaźnik ma 4 funkcje:

- przy włączonym zasilaniu wyświetla wilgotność w pomieszczeniu,
- przy ustawianiu wilgotność, wyświetla wartość z zakresu „**20-80**”,
- przy ustawianiu funkcji „**TIMER**” wyświetla wartości z zakresu „**00-24**”,
- w przypadku problemu w działaniu urządzenia pokazuje kod błędu.

Przycisk  - służy do włączania/wyłączania urządzenia.

Po wyłączeniu przyciskiem  urządzenie zapamiętuje ustawione parametry.

Po wyłączeniu z prądu urządzenie wraca do ustawień fabrycznych.


Nie wyjmować bezpośrednio wtyczki kabla zasilania, aby wymusić bezpośrednie zatrzymanie urządzenia.



Kolor obwódki wokół przycisku informuje o wilgotności powietrza:

- **niebieski** – wilgotność poniżej **40%**,
- **zielony** – wilgotność między **40** a **60%**,
- **czerwony** – wilgotność powyżej **60%**.








Kolor czerwony pojawia się także w przypadku przepełnienia zbiornika na wodę oraz przy wystąpieniu problemu z urządzeniem.

Przycisk „MODE”  - wybór zapisanego programu:

-  - **program I** – urządzenie utrzymuje wilgotność na poziomie 60%, można wybrać prędkość wentylatora. Wybór innego poziomu wilgotności wyłącza program.

-  - **program II** – urządzenie utrzymuje wilgotność na poziomie 40%, można wybrać prędkość wentylatora. Wybór innego poziomu wilgotności wyłącza program.
-  - **program III** – urządzenie utrzymuje wilgotność na poziomie 20%, można wybrać prędkość wentylatora, nie można ustawić innego poziomu wilgotności.


Przycisk „SPEED/LOCK”

- **wybór szybkości pracy wentylatora** – pojedyncze naciśnięcie przycisku  ustala prędkość wentylatora, która jest sygnalizowana kontrolkami:  - szybko,  - wolno. Wybór prędkości jest niemożliwy przy aktywnym programie **III**, przy zablokowanych przyciskach oraz w trybie nocnym.
- **blokada przycisków** – nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez kilka sekund. Włączenie funkcji sygnalizowane jest kontrolką  oraz wyłączeniem podświetlenia przycisku . Przy włączonej blokadzie nie można zmienić ustawień urządzenia, ani wyłączyć urządzenia.
Aby wyłączyć blokadę należy przytrzymać wygaszony przycisk  przez kilka sekund.

Przycisk „HUM”  - służy do ustawienia poziomu wilgotności.

Ręczne ustawienie poziomu wilgotności jest możliwe gdy aktywny jest program **I** lub **II**.

Przy włączonym programie III nie można zmienić poziomu wilgotności.


W celu ustawienia poziomu wilgotności należy wybrać program **I** lub **II**, a następnie naciskać przycisk , aż na wyświetlaczu pokaże się żądana wartość z zakresu 20-80%.

Gdy wilgotność w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona, funkcja osuszania zostanie automatycznie zatrzymana – wentylator będzie pracował w dalszym ciągu.

Aktualny poziom wilgotności pokazany jest na wyświetlaczu.


Wybór któregośkolwiek z zapisanych programów zmienia ustawienia poziomu wilgotności.

Przycisk „PURIFY”  - włączenie/wyłączenie jonizatora.

Przycisk „TIMER”  - służy do automatycznego włączania (opóźniony start) i wyłączania urządzenia.


- **Opóźniony start** - funkcja ta umożliwia ustawienie czasu, po upływie którego nastąpi automatyczne uruchomienie nawilżacza.

Funkcję można uruchomić tylko gdy urządzenie jest wyłączone, ale podłączone do prądu.




Opóźniony start można ustawić w przedziale od **1 do 24 godzin** wciskając przycisk  tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość.


Można ustawić tylko pełne godziny.

Ustawienie wartości „00” oznacza anulowanie ustawień.

Włączenie funkcji sygnalizowane jest podświetleniem przycisku  oraz cyframi na wyświetlaczu.

Po włączeniu urządzenia przyciskiem  ustawienie czasu zostanie skasowane.

- **Automatyczne wyłączenie** - funkcja ta umożliwia ustawienie czasu, po upływie którego nastąpi automatyczne wyłączenie nawilżacza.
Funkcję można uruchomić tylko gdy urządzenie jest włączone (pracuje).
Automatyczne wyłączenie można ustawić w przedziale **od 1 do 24 godzin** wciskając przycisk  tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość.
Można ustawić tylko pełne godziny.
Ustawienie wartości „00” oznacza anulowanie ustawień.
Włączenie funkcji sygnalizowane jest podświetleniem przycisku .
Po wyłączeniu urządzenia przyciskiem  ustawienie czasu zostanie skasowane.

Przycisk „SLEEP”  - włączenie/wyłączenie trybu nocnego.

W tym trybie sygnalizacja dźwiękowa jest wyłączona, a wentylator pracuje tylko na wolnych obrotach. Pozostałe przyciski są aktywne.

Wskaźnik  - sygnalizuje napełnienie zbiornika na wodę.

Wskaźnik zapali się na czerwono, gdy zostanie osiągnięta pojemność **2 l**.

Urządzenie zasygnalizuje to dodatkowo dźwiękiem, a następnie wyłączy się.

Aby wyłączyć alarm dźwiękowy należy nacisnąć dowolny przycisk.

Następnie należy opróżnić zbiornik wody i włożyć go z powrotem na właściwą pozycję.

● OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA

Uwaga

Woda zgromadzona w zbiorniku osusza i nie nadaje się do picia i nie wolno jej używać do kontaktu z artykułami spożywczymi.

Nie wyciągać pływaka ze zbiornika wody; w przeciwnym razie urządzenie nie przestanie działać, gdy zbiornik wody napełni się. Następnie woda przeleje się, co może spowodować uszkodzenie podłogi (rys. 4).

Pociągnąć lekko zbiornik wody z tyłu urządzenia; zbiornik wysunie się.

Wylać wodę ze zbiornika (**rys. 5**).

Jeśli zbiornik wody jest zabrudzony, wyczyścić go wodą. Do mycia nie używać żadnych ostrych środków czyszczących. Nie wolno stosować rozpuszczalników chemicznych (np. benzen, alkohol, benzyna), ponieważ mogłoby nastąpić zdeformowanie powierzchni, co może doprowadzić do wycieków.

Umieścić zbiornik w urządzeniu we właściwej pozycji. W przeciwnym razie wskazanie pełnego zbiornika nadal będzie świeciło się na czerwono i urządzenie nie będzie mogło działać.

● CIĄGŁY ODPIY W WODY (RYS. 6)

Aby użytkować urządzenie z podłączonym ciągłym odpływem wody należy:

- Wyjąć zbiornik na wodę (**8**).
- Wsunąć rurkę (**9**) do zaworu odprowadzającego (**7**) wodę znajdującego się w górnej części komory na zbiornik.

- Wsunąć zbiornik **(8)** i wyprowadzić rurkę przez wycięcie.
- Drugi koniec rurki włożyć do pojemnika np. wiadra.

Uwaga

Nigdy nie zginać rurki spustowej (9). Wylot rurki zawsze musi być poniżej wylotu wody z urządzenia (7). Nigdy nie blokować wylotu wody z urządzenia lub rurki.

● **KONSERWACJA**

Uwaga

Przed wszelkimi czynnościami obsługowymi albo naprawczymi należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

● **CZYSZCZENIE**

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Obudowę należy wyczyścić miękką wilgotną tkaniną.

Nie wolno stosować rozpuszczalników chemicznych (np. benzen, alkohol, benzyna), ponieważ mogłoby nastąpić uszkodzenie powierzchni albo zdeformowanie całej obudowy. Urządzenia nie należy zraszać wodą.

● **FILTR POWIETRZA**

Filtr powietrza **(6)** zablokowany pyłem wpływa na zmniejszenie efektywności pracy urządzenia dlatego należy go czyścić co 2 tygodnie.

Filtr należy wyciągnąć z obudowy i przepłukać pod bieżącą wodą – **(rys. 7)**

Nie wolno stosować rozpuszczalników chemicznych (np. benzen, alkohol, benzyna), ponieważ mogłoby nastąpić uszkodzenie powierzchni albo zdeformowanie pokrywy. Przed założeniem dokładnie wysuszyć.

● **PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA**

Jeśli osuszacz nie będzie używany przez dłuższy czas należy:

- odłączyć z gniazdka kabel zasilający i zwinąć go,
- całkowicie opróżnić zbiornik z wody i upewnić się, że we wnętrzu nie nagromadziła się woda,
- ewentualnie zdemontować rurkę odprowadzającą wodę,
- wyjąć i wyczyścić filtr powietrza, wysuszyć go całkowicie i zainstalować ponownie,
- przechowywać osuszacz w chłodnym, suchym miejscu, bez dostępu promieni słonecznych, wysokiej temperatury i bez nadmiernego zapylenia.

● **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Przed nawiązaniem kontaktu z serwisem należy porównać objawy działania urządzenia z podanymi poniżej. Lista ta obejmuje zwykłe sytuacje, które nie są spowodowane usterką fabryczną lub wadliwym materiałem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Brak zasilania.	Podłącz do czynnego gniazdka i włączyć.
	Miga wskaźnik napełnienia wodą.	Sprawdzić czy zbiornik na wodę jest prawidłowo zamontowany lub opróżnić zbiornik na wodę.
	Temperatura w pomieszczeniu wynosi poniżej 5°C lub powyżej 35°C.	Zadziałało zabezpieczenie zaprojektowane do°Chrony urządzenia. Urządzenie nie może działać w tych temperaturach.
	Funkcja „TIMER” jest aktywna.	Dezaktywować funkcję „TIMER”.
Funkcja osuszacza nie działa lub urządzenie często włącza/wyłącza się	Zatkany filtr powietrza zatkany.	Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcją.
	Drzwi lub okno są otwarte.	Zamknąć drzwi / okno.
	Urządzenie jest blisko źródła ciepła.	Przesunąć urządzenie w chłodniejsze miejsce.
	Kanał wlotowy lub wylotowy jest czymś zasłonięty.	Usunąć przeszkody z kanału wlotowego lub wylotowego.
Urządzenie hałasuje	Urządzenie jest przechylone lub niestabilne.	Umieść na równej, twardej powierzchni (pozbawionej wibracji).
	Filtr powietrza jest zatkany.	Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcją.
E2	Problem z czujnikiem wilgotności	Zgłosić się do autoryzowanego serwisu.
LO	Wilgotność otoczenia wynosi poniżej 20%	Włączona funkcja automatycznej ochrony urządzenia. Zapewnij odpowiednie warunki pracy urządzenia.
HI	Wilgotność otoczenia wynosi powyżej 95%	
CL	Zabezpieczenie przed niską temperaturą, temperatura otoczenia <5°C	
CH	Ochrona przed wysoką temperaturą, temperatura otoczenia >35°C	

● TEMPERATURA PRACY

Gdy temperatura otoczenia jest poniżej **5°C** lub powyżej **35°C** osuszacz zatrzymuje się.

● AUTOMATYCZNE ODSZRANIANIE

Gdy temperatura otoczenia mieści się w zakresie od **5°C** do **16°C** sprężarka automatycznie rozmraża się w określonych odstępach czasu.

Podczas odszraniania sprężarka zatrzymuje się, a wentylator dalej pracuje.

● OCHRONA ŚRODOWISKA

Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

● GWARANCJA

Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.

Nie może być używane do celów zawodowych.

Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.

Warunki gwarancji podane są w załączniku.



Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usunięcie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

SAFETY

Please read all these instructions carefully before using this appliance.

1. Only use this appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Never use for any other purposes.
2. Do not use the appliance outside and always place it in a dry environment.
3. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
4. From time to time, check the cord. Never use the cord, the plug or the appliance when they show any sign of damage. The cord length of this product has been selected to reduce the possibility of being injured. Do not use your appliance with an extension cord unless it has been checked and tested by a qualified electrician or electrical supplier.
5. Keep the appliance away from hot sources and direct sunlight.
6. Always switch off the appliance before unplugging it.
7. Unplug the appliance before cleaning or changing any parts of the appliance or when it's not in use.
8. Clean the appliance according to manual.
9. Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
10. Prevent your children from this danger.
11. Never leave the appliance unsupervised when in use. Switch off the appliance if you have to go away for even a short time.
12. Never pull the cord to unplug or move the appliance.

13. Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason.
14. Keep the appliance away from water or oil splashes.
15. Respect the instructions for cleaning.
16. Do not insert sharp metallic objects or fingers in the air swinging fins of the appliance.
17. Never repair the appliance yourself. All interventions made by a non-qualified person can be dangerous. As well any changing of the cord must be done by a qualified electrician.
18. Never use accessories non-delivered by the supplier. This could be dangerous and could damage the appliance.

● **SPECIAL RECOMMENDATIONS**

- Ambient temperature range for the device is 5°C -35°C
- Install the portable air dryer on a flat location with a large space, without obstacles. Leave a 20cm minimum space between the unit and the wall.
- The device must be installed in accordance with national installation regulations.
- The plug shall be always accessible after its installation.
- Always place the appliance in a vertical position, in order to maintain the compressor in good working condition.
- Do not tilt the device in any direction as spilled water can damage the device.
- Do not use the appliance near gas or other inflammable liquids.
- Do not block the air outlet and inlet ventilation. Do not place heavy objects on the device.
- Do not use spray (insecticides, painting) or any other inflammable products near the appliance as the plastic case may be deformed. The unit may sustain electrical damage.

● **POWER SOURCES**

- The plug has to be well fixed and should not be damaged.
- Do not plug in the appliance with an adaptor.
- Plug into the wall socket before switching on the appliance then press on the ON/OFF button.



INSTRUCTION MANUAL

AIR DEHUMIDIFIER OPC1100

EN

● GENERAL DESCRIPTION (fig. 1)

<p>FRONT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Air outlet 2. Control panel 3. Housing 4. Wheels 	<p>BACK</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Handle 6. Inlet filter 7. Continuous discharge of water 8. Water tank <p>ADDITIONAL ACCESSORIES</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Tube
--	---

● TECHNICAL DATA

Dehumidification capacity	12l/24h (30°C, RH80%) 6,5l/24h (27°C, RH60%)
Rated voltage	AC220-240V, ~ 50Hz
Rated power	180W (27°C, RH60%)
Maximum power	225W (30°C, RH80%)
Rated current	0,94A (27°C, RH60%)
Maximum Rated current	1,14A (30°C, RH80%)
Water tank	2l
Noisiness	≤36dB(A)
Maximum working pressure on the suction/ outlet side	1,0MPa/2,5MPa
Maximum allowable pressure on the high/low pressure side	2,5MPa
Device weight	12kg
The product or device contains fluorinated greenhouse gases	
Chemical name	R134A
Gas GWP	1430
CO2 equivalent	0,1287T
Device hermetically sealed	YES
Factory added agent amount	0,09 kg

● INSTALLATION

Choosing the place for installation (fig. 3).

The device must be placed vertically on a flat surface, in a dry and spacious location. The room should be ventilated. At least **20 cm** of clearance should be left around the device. Water accumulates in the tank **(8)**. An attached hose **(9)** can be used for water discharge. The method of installation is described in “**CONTINUOUS WATER DISCHARGE**” section.

● OPERATION OF THE DEVICE

Any changes in settings are signalled by a sound.

● CONTROL PANEL (fig. 2).

DISPLAY  - this indicator has 4 functions:

- when the power is on, it displays the humidity in the room,
- when setting the humidity, it displays the value in the ‘**20-80**’ range,
- when setting the ‘**TIMER**’ function, it displays values in the ‘**00-24**’ range,
- if there is a problem with the device’s operation, it shows error codes.

Button  - is used to switch the device on/off.

After switching off with the button  the device stores the set parameters.

After disconnecting from the power supply, the device returns to its factory settings.




Do not remove the power cord plug straight from the outlet to force the device to stop directly.

The color of the circumference around the button indicates the humidity of the air:




- **blue** – humidity below **40%**,
- **green** – humidity between **40** and **60%**,
- **red** – humidity above **60%**.

Red also appears in case of overfilling of the water tank and in case of a problem with the device.


‘MODE’ button  - selection of a saved program:


-  - **program I** – the device maintains humidity at the level of 60%, fan speed can be selected. Selecting another humidity level turns off the program.
-  - **program II** – the device maintains humidity at the level of 40%, fan speed can be selected. Selecting another humidity level turns off the program.
-  - **program III** – the device maintains humidity at the level of 20%, fan speed can be selected, no other humidity level can be set.

‘SPEED/LOCK’ button 

- **selection of fan speed – single press of the button**  determines the fan speed which is indicated by the controls:  - quickly,  - slowly. Speed selection is not possible when program III is active, the buttons are locked and in night mode.

- **button lock – press and hold the button**  for a few seconds.


Activation of the function is signaled by the control  and deactivation by the button

illumination . When the lock is on, the device settings cannot be changed or the device cannot be switched off.

To disable the lock, hold down the extinguished button  for a few seconds.

'HUM' button - is used to set the humidity level.

Manual setting of humidity level is possible when program I or II is active. When program III is enabled, the humidity level cannot be changed.


In order to set the humidity level, select program I or II and then press the button , until the display shows the desired value in the range of 20-80%.

If the humidity in the room is lower than the set humidity, the dehumidification function will stop automatically – the fan will continue to operate.

The current humidity level is shown on the display.


Selecting any of the stored programs changes the humidity level settings.

'PURIFY' button - switching on/off the ionizer.

'TIMER' button  - is used to automatically switch on (delayed start) and switch off the device.


- **Delayed start** - this function allows you to set the time after which the humidifier will start automatically.

The function can only be activated when the device is switched off, but connected to the power supply.



The delayed start can be set between 1 and 24 hours by pressing the button  until the desired value appears in the display.

Only full hours can be set.

Setting value '00' means that the settings are canceled.


Activation of the function is indicated by the button illumination  and digits on the display.

After switching on the device with the button  the time setting will be deleted.

- **Automatic shutdown** - this function allows you to set the time after which the humidifier will be shut down automatically.
The function can only be enabled when the device is turned on.
The automatic shutdown can be set between 1 and 24 hours by pressing the button until the desired value appears in the display.
Only full hours can be set.
Setting value '00' means that the settings are canceled.
Activation of the function is indicated by the button illumination .
After switching off the device with the button  the time setting will be deleted.

'SLEEP' button - enable/disable night mode.

In this mode, the sound signaling is off and the fan operates only at low revolutions. Other buttons are active.

Indicator  - indicates that the water tank is full.

The indicator lights up red when the 2 liter capacity is reached.

The device will also indicate this with a sound, and then turn off.

Press any button to disable the sound alarm.

Then empty the water tank and put it back in the correct position.

● EMPTYING THE TANK

ATTENTION

Water collected in the dehumidifier tank is not suitable for drinking and must not be allowed to come into contact with food.

Do not put the floater out of water; otherwise the device will not stop working when the water tank fills up. Then, water will overflow, which may cause damage to the floor.

Pull the tank gently at the back of the device; the tank will slide out.

Pour the water out of the tank.

If the water tank is dirty, clean it with water. Do not use any acrid cleaning agents. Do not use chemical solvent (such as benzene, alcohol, gasoline). The surface may be damaged or even the whole case may be deformed. Do not sprinkle water

Place the tank in the right position in the device. Otherwise, the full tank indicator will still light up red and the device will not be able to work.

● CONTINUOUS WATER OUTLET (fig. 6).

In order to use the device with the continuous water outlet connected, you should:

- Remove the water tank.
- Remove the tank housing component.
- Slide a pipe to the water outlet valve located in the upper section of the tank bay.
- Slide the tank in and lead the pipe out through the cut-out.
- Place the other end of the pipe into a container, e.g. a bucket.

ATTENTION

Never bend the drain tube. The tube outlet must always be below the water outlet from the device. Never block the water outlet from the device or the tube.

● MAINTENANCE

Note:

Turn off the unit and unplug it before any maintenance or repair begins to avoid electric shock.

● CLEANING

Unplug the unit before any cleaning. Clean the housing with a soft moisture cloth. Do not use chemical solvent (such as benzene, alcohol, gasoline). The surface may be damaged or even the whole case may be deformed. Do not sprinkle water on the unit.

● AIR FILTER

Clean the air filter every 2 weeks. If the air filter is blocked with dust, the efficiency will reduce.

Filters must be pulled out of the housing, dismantled, then washed in warm water (about 40 °C) using a neutral detergent. Rinse, dry thoroughly, and then install.

Note: Do not operate the device without a properly installed filter.

● STORING THE DEVICE

If the dehumidifier is not used for a longer period of time:

- Unplug the power cord from the socket and roll it.
- Empty the tank entirely of water and make sure that there is no water inside.
- Remove and clean the air filter, dry it completely and reinstall it.
- Store the dehumidifier in a cool, dry place, inaccessible to sun rays, high temperature or excessive dust.

● TROUBLE SHOOTING

Before contacting the service centre, you should compare the symptoms given by the device with those listed below. The list includes normal situations which are not caused by a manufacturing defect or defective material.

Problem	Possible cause	Solution
The device won't work.	No power.	Connect to the power socket and switch on.
	Water fill indicator is flashing.	Check whether the water tank is correctly installed and empty the water tank.
	The temperature in the room is below 5°C or above 35°C.	Zadziałało zabezpieczenie zaprojektowane do°Chrony urządzenia. Urządzenie nie może działać w tych temperaturach.
	The "TIMER" function is active.	Disable the "TIMER" function.
The dehumidifier function does not work or the device switches on/off frequently.	Air filter is clogged.	Clean the air filter according to the instructions.
	Door or window is open.	Close the door / window.
	The device is near a heat source.	Place the device in the cooler location.
	Inlet or outlet channel is obstructed.	Remove the obstruction from the inlet or outlet channel.
The device makes excessive noise.	The device is tilted or unstable.	Place on an even, hard surface (with no vibrations).
	Air filter is clogged.	Clean the air filter according to the instructions.

E2	A problem with the humidity sensor.	Contact the authorized service center.
LO	The ambient humidity is less than 20%.	The automatic device protection function enabled. Ensure that the device is in proper working conditions.
HI	The ambient humidity is above 95%.	
CL	Low temperature protection, ambient temperature <5°C.	
CH	High temperature protection, ambient temperature >35°C	

● OPERATING TEMPERATURE

When the ambient temperature is below 5°C or above 35°C, the dehumidifier stops.

● AUTOMATIC DEFROSTING

When the ambient temperature is between 5°C and 16°C, the compressor automatically defrosts at specified intervals.

During defrosting, the compressor stops and the fan continues to run.

● ENVIRONMENTAL PROTECTION

The appliance is made of materials which can be recycled.

It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

● WARRANTY

This appliance is designed for domestic use only.

It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.

Improper use will nullify the guarantee.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Před spuštěním zařízení je nutné důkladně přečíst celý návod k použití.

1. Toto zařízení je určeno pouze k používání v domácích podmínkách a způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití. Není dovoleno používat zařízení jiným způsobem.
2. Není dovoleno používat toto zařízení v otevřeném exteriéru. Zařízení se má stále nacházet v suchém prostředí.
3. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
4. Čas od času je nutné kontrolovat napájecí kabel. Není dovoleno používat napájecí kabel, zástrčku, nebo zařízení v případě, že byly zjištěny jakékoliv znaky poškození. Délka napájecího kabelu je přizpůsobena s ohledem na omezení možnosti poranění. Není dovoleno používat zařízení s prodlužovacím kabelem, který nebyl zkontrolován elektrikářem s odpovídajícím oprávněním.
5. Zařízení má být umístováno ve vzdálenosti od zdrojů tepla a mimo přímého působení slunečního světla.
6. Před odpojením zařízení od zdroje napájení je nutné toto zařízení vypnout.
7. Zařízení je nutné odpojit od napájení před jeho čištěním nebo před výměnou jeho dílů a také v čase, kdy není používáno.
8. Zařízení je nutné čistit v souladu s návodem k použití.
9. Je nutné se ujistit, že napětí, které je uvedeno na technickém štítku zařízení, je stejné, jako je napětí v napájecí síti v místě používání zařízení. Chybné připojení zařízení má za důsledek ztrátu záruky.
10. Není dovoleno ponechat pracující zařízení bez dohledu, aby nedošlo ke vzniku nebezpečných situací.

11. Není dovoleno ponechat zařízení bez dohledu, když není používáno. Zařízení je nutné vypnout před každým opuštěním domácnosti, také v případě krátkého opuštění.
12. Není dovoleno odpojovat zařízení od napájení tak, že potáhneme za napájecí kabel nebo pomocí potáhnutí celého zařízení.
13. Není dovoleno ponořovat zařízení do vody nebo jiných tekutých látek.
14. Zařízení je nutné umístit a používat ve vzdálenosti od rozstřikování vody nebo oleje.
15. Není dovoleno vsunovat ostré kovové předměty nebo prsty mezi pohyblivé vodící elementy proudu vzduchu.
16. Není dovoleno svépomocí opravovat zařízení. Veškeré intervence prováděné nekvalifikovanými osobami mohou být nebezpečné. Výměnu napájecího kabelu musí provádět oprávněný elektrikář.
17. Není dovoleno používat jiné příslušenství, než příslušenství dodávané dodavatelem, protože to může být nebezpečné a může způsobovat poškození zařízení.

● **SPECIÁLNÍ DOPORUČENÍ**

- Okolní teplota zařízení v rozsahu 5°-35°
- Sušič vzduchu jednotka musí být postavena na plochem podloží, na prostorném místě, které je bez překážek. Mezi zařízením a stěnou je nutné ponechat volný prostor široký 20 cm.
- Zařízení instalujte v souladu s místními instalačními předpisy.
- Po konečném umístění zařízení musí být vždy svobodný přístup k zástrčce napájecího kabelu.
- Zařízení je nutné vždy umístit do svislé polohy tak, aby se kompresor nacházel ve správné pracovní pozici.
- Zabraňte vyklápní zařízení na jakoukoliv stranu, rozlitá voda může zařízení poškodit.
- Není dovoleno používat zařízení poblíž plynu nebo jiných snadno hořlavých látek.
- Není dovoleno zakrývat vstupní a výstupní otvory ventilovaného vzduchu. Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
- Poblíž zařízení není dovoleno používat rozstřikování chemických látek (insekticidy, barvy) nebo jiných snadno hořlavých látek, protože by to mohlo způsobit deformaci tvaru umělé hmoty. Zařízení může utrpět elektrické poškození.

● **NAPÁJENÍ**

- Zásuvka pro napájecí kabel musí být dobře upevněna a nesmí být poškozena.
- Není dovoleno připojovat zařízení ke zdroji napětí prostřednictvím elektrické rozdvojky.
- Po připojení zařízení k napájení je nutné je zapnout pomocí tlačítka ON/OFF.



NÁVOD K POUŽITÍ SUŠIČ VZDUCHU OPC1100

CZ

● CELKOVÝ POPIS (obr. 1).

PŘEDNÍ ČÁST	ZADNÍ ČÁST
1. Výstup vzduchu	5. Úchyt
2. Ovládací panel	6. Vstupní filtr
3. Plášť	7. Stálé odvádění vody
4. Kolečka	8. Nádoba na vodu
	DOPLŇKOVÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ
	9. Trubička

● TECHNICKÉ ÚDAJE

Účinnost vysoušení	12l/24h (30°C, RH80%) 6,5l/24h (27°C, RH60%)
Napětí jmenovité	AC220-240V, ~ 50Hz
Výkon jmenovitý	180W (27°C, RH60%)
Výkon maximální	225W (30°C, RH80%)
Proud jmenovitý	0,94A (27°C, RH60%)
Max. Proud jmenovitý	1,14A (30°C, RH80%)
Nádoba na vodu	2l
Hlasitost	≤36dB(A)
Maximální pracovní tlak na straně sání/výstupu	1,0MPa/2,5MPa
Maximální dovolený tlak na straně vysokého/ nízkého tlaku	2,5MPa
Hmotnost zařízení	12kg
Produkt nebo zařízení obsahuje fluorizované skleníkové plyny	
Chemický název	R134A
GWP plynu	1430
Ekvivalent CO2	0,1287T
Zařízení hermeticky uzavřeno	ANO
Množství látky dodané továrně	0,09 kg

● INSTALACE

Výběr místa instalování (obr. 3).

Zařízení musí být vertikálně postaveno na plochý povrch, na suchém a prostranném místě. Místnost musí být ventilována. Kolem zařízení ponechejte minimálně 20 cm volného prostoru.

Voda se shromažďuje v nádrži (8). K odvádění vody lze použít přiloženou hadičku (9). Způsob montáže je popsán v oddílu „STÁLÝ ODTOK VODY“.

● FUNGOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ


Všechny změny nastavení jsou akusticky signalizovány.

● ŘÍDÍCÍ PANEL (obr. 2).

DISPLEJ  - tento ukazatel má 4 funkce:

- při zapnutém napájení zobrazuje vlhkost v interiéru,
- při nastavení vlhkosti, zobrazuje hodnotu v rozsahu „20-80“,
- při nastavení funkce „TIMER“ zobrazuje hodnoty v rozsahu „00-24“,
- v případě problému s činností zařízení zobrazuje kód chyby.

Tlačítko  - slouží k zapínání/vypínání zařízení.

Po vypnutí tlačítkem  si zařízení pamatuje nastavené parametry.

Po vypnutí z proudu se zařízení nastaví zpět na tovární nastavení.




Nevytahovat přímo zástrčku elektrického napájení ze zásuvky za účelem dosažení bezprostředního zastavení zařízení.

Barva obvodu kolem tlačítka informuje o vlhkosti vzduchu:




- **modrá** – vlhkost pod **40%**,
- **zelená** – vlhkost mezi **40** a **60%**,
- **červená** – vlhkost nad **60%**.







Červená barva se také zobrazí v případě přeplnění nádoby na vodu a při výskytu problémů s prací zařízení.

Tlačítko „MODE“  - výběr uloženého programu:


-  - **program I** – zařízení udržuje vlhkost na úrovni 60%, je možné volit rychlost ventilátoru. Výběr jiné úrovně vlhkosti program vypne.
-  - **program II** – zařízení udržuje vlhkost na úrovni 40%, je možné volit rychlost ventilátoru. Výběr jiné úrovně vlhkosti program vypne.
-  - **program III** – zařízení udržuje vlhkost na úrovni 20%, je možné volit rychlost ventilátoru, není možné nastavit jinou úroveň vlhkosti.







Tlačítko „SPEED/LOCK“ 

- **výběr rychlosti ventilátoru** – jedno stisknutí tlačítka  určuje rychlost ventilátoru, která je signalizována pomocí kontrolky:  - rychle,  - pomalu. Výběr rychlosti není možný při aktivovaném programu III, při zablokovaných tlačítkách a při nastavení nočního režimu.

- **blokáda tlačítek** – stisknout a přidržet tlačítko  po dobu několika sekund. Zapnutí funkce je signalizováno kontrolkou  a vypnutím osvětlení tlačítka . Při zapnuté blokádě není možné měnit nastavení zařízení, ani není možné zařízení vypnout. Pro vypnutí blokády je nutné přidržet nesvítící tlačítko  po dobu několika sekund.
- **Tlačítko „HUM“**  - slouží k nastavování úrovně vlhkosti. Ruční nastavování úrovně vlhkosti je možné, jestliže je aktivní program I nebo II. Při zapnutém programu III není možné úroveň vlhkosti měnit. Jestliže chceme nastavovat úroveň vlhkosti, pak je nutné vybrat program I nebo II a následně stisknout tlačítko , až se na displeji zobrazí požadovaná hodnota z rozsahu 20-80%. Jestliže je vlhkost v interiéru nižší, než je nastavená hodnota, dojde k automatickému zastavení funkce vysoušení – ventilátor bude pracovat i nadále. Aktuální úroveň vlhkosti je zobrazována na displeji. Výběr kteréhokoliv z uložených programů mění nastavení úrovně vlhkosti.


Tlačítko „PURIFY“  - zapnutí/vypnutí ionizátoru.

Tlačítko „TIMER“  - slouží k automatickému zapínání (opožděný start) a vypínání zařízení.

- **Opožděný start** – tato funkce umožňuje nastavit čas, po jehož uplynutí dojde k automatickému spuštění zvlhčovače. Funkci je možné spustit pouze tehdy, jestliže je zařízení vypnuto, ale současně připojeno k elektrickému proudu. Opožděný start je možné nastavit v rozmezí od **1 do 24 hodin** pomocí stisku tlačítka  tak dlouho, až se na displeji zobrazí požadovaná hodnota. Je možné nastavovat pouze celé hodiny. Nastavení hodnoty „00“ znamená anulování nastavení. Zapnutí funkce je signalizováno osvětlením tlačítka  a čísly na displeji. Po zapnutí zařízení pomocí tlačítka  bude nastavení času zrušeno.
- **Automatické vypnutí** – tato funkce umožňuje nastavovat čas, po jehož uplynutí dojde k automatickému vypnutí zvlhčovače. Funkci je možné spustit pouze tehdy, když je zařízení zapnuto. Automatické vypnutí je možné nastavit v rozsahu **od 1 do 24** pomocí stisku tlačítka  tak dlouho, až se na displeji zobrazí požadovaná hodnota. Je možné nastavovat pouze celé hodiny. Nastavení hodnoty „00“ znamená anulování nastavení. Zapnutí funkce je signalizováno osvětlením tlačítka . Po zapnutí zařízení pomocí tlačítka  bude nastavení času zrušeno.

Tlačítko „SLEEP“  - zapnutí/vypnutí nočního režimu.

V tomto režimu je vypnuta zvuková signalizace a ventilátor pracuje pouze v malých otáčkách. Ostatní tlačítka jsou aktivní.

Ukazatel  - signalizuje naplnění nádoby na vodu.

Ukazatel se rozsvítí červeně, jestliže dojde k naplnění objemu 2 l.

Zařízení bude tento stav signalizovat také zvukově a následně se vypne. Jestliže chceme vypnout zvukový alarm, pak je nutné stisknout libovolné tlačítko. Následně je nutné vyprázdnit nádobu na vodu a vložit ji zpět správným způsobem.

● VYLÉVÁNÍ NÁDRŽE

Pozor:

Voda shromážděná v nádrži vysoušeče není vhodná k pití a nesmí přijít do kontaktu s potravinami.

Nevytahujte plovák z vodní nádrže; v opačném případě zařízení nepřestane pracovat, když se vodní nádrž naplní. Následně se voda přelije, což může poškodit podlahu.

Lehce zatáhněte za vodní nádrž vzadu na zařízení; nádrž se vysune.

Vylijte vodu z nádrže (**obr. 5**).

Pokud je vodní nádrž znečištěna, vyčistěte ji vodou. K mytí nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Není dovoleno používat chemická rozpouštědla (např. benzen, alkohol, benzín), protože by tím mohlo dojít k poškození povrchu nebo k deformaci celého pláště.

Umístěte nádrž do zařízení ve správné poloze. V opačném případě bude upozornění na plnou nádrž i nadále svítit červeně a zařízení nebude moci pracovat.

● STÁLÝ ODTOK VODY (**obr. 6**).

Pro používání zařízení s připojeným stálým odtokem vody:

- Vytáhněte vodní nádrž.
- Vytáhněte prvek krytu nádrže.
- Zasuňte trubičku do ventilu odvádějícího vodu, který se nacházejí v horní části komory pro nádrž.
- Zasuňte nádrž a vyved'te trubičku přes výřez.
- Druhý konec trubičky vložte do nádoby, např. kbelíku.

Pozor:

Výpustnou trubici nikdy neohýbejte. Vývod trubice musí vždy být níže než odvod vody ze zařízení. Nikdy neblokuje odvod vody ze zařízení nebo trubici.

● ÚDRŽBA

Pozor:

Před veškerými úkony v oblasti obsluhy nebo před opravami je nutné zařízení vypnout a odpojit je od napájení.

● ČIŠTĚNÍ

Před čištěním je nutné zařízení odpojit od napájení. Plášť je nutné čistit měkkou vlhkou látkou. Není dovoleno používat chemická rozpouštědla (např. benzen, alkohol, benzín), protože by tím mohlo dojít k poškození povrchu nebo k deformaci celého pláště. Zařízení není dovoleno postříkavat vodou.

● FILTRY VZDUCHU

Filtry vzduchu je nutné čistit co 2 týdny. Filtr vzduchu zablokovaný prachem má vliv na snížení efektivity práce celého zařízení.

Filtry vyjměte z krytu, rozložte, a umyjte v teplé vodě (přibližně 40°C) s neutrálním detergentem. Opláchněte, důkladně vysušte a vložte zpět.

Pozor! Je zakázáno pouštět zařízení bez řádně instalovaného filtru.

● SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Pokud nebude vysoušeč po delší dobu používán:

- Odpojte napájecí kabel od zásuvky a smotejte ho.
- Vylijte z nádrže všechnu vodu a ujistěte se, že se uvnitř nenahromadila voda.
- Vytáhněte a vyčistěte vzduchový filtr, zcela ho vysušte a nainstalujte ho zpět.
- Vysoušeč skladujte na chladném, suchém místě, bez přístupu slunečních paprsků, vysoké teploty a bez nadměrné prašnosti.

● ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před kontaktováním servisu porovnejte projevy činnosti zařízení s údaji níže. Tento seznam zahrnuje běžné situace, které nejsou způsobeny výrobní vadou nebo špatným materiálem..

Problem	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje.	Žádné napájení.	Připojte ho k funkční zásuvce a spusťte.
	Bliká ukazatel naplnění vodou.	Zkontrolujte, jestli je nádrž na vodu správně připevněna, nebo vylijte vodní nádrž.
	Teplota v místnosti je pod 5 °C nebo nad 35 °C.	Spustila se pojistka ržená pro ochranu zařízení. Zařízení při těchto teplotách nemůže pracovat.
	Je aktivní funkce „ČASOVAČ“	Deaktivování funkce „ČASOVAČ“.
Funkce vysoušeče nefunguje nebo se zařízení často zapíná/vypíná.	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr podle návodu.
	Jsou otevřené dveře nebo okno.	Zavřete dveře / okno.
	Zařízení je blízko zdroje tepla.	Přesuňte zařízení na chladnější místo.
	Přívodní nebo výstupní kanál je něčím kryt.	Odstraňte překážky z přívodního nebo výstupního kanálu.
Zařízení dělá hluk.	Je zařízení převržené nebo nestabilní.	Umístěte ho na rovném, tvrdém povrchu (bez vibrací).
	Je ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr podle návodu.

E2	Problém s čidlem vlhkosti.	Nahlásit autorizovanému servisu.
LO	Vlhkost okolí je menší než 20%.	Je zapnuta funkce automatické ochrany zařízení. Zajistit pro zařízení odpovídající pracovní podmínky.
HI	Vlhkost okolí je vyšší než 95%.	
CL	Ochrana proti nízké teplotě, teplota okolí <5 °C.	
CH	Ochrana proti vysoké teplotě, teplota okolí > 35 °C.	

● PRACOVNÍ TEPLOTA

Jestliže je okolní teplota nižší než 5°C nebo vyšší než 35°C, vysoušeč se zastaví.

● AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ,

Jestliže je okolní teplota v rozsahu od 5°C do 16°C kompresor se automaticky rozmrazuje v určených časových odstupech.

V průběhu odmrazování se kompresor zastaví a ventilátor pracuje dále.

● OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zařízení je vyrobené z materiálů určených k recyklaci, proto jej nikdy nevyhazujte do koše, ale odevzdejte do sběrného dvora, anebo do jiného střediska pro recyklaci.

● GARANCE

Zařízení je určeno výhradně pro používání v domácnosti v privátním sektoru.

Garance ztrácí platnost v případě nedodržení návodu k obsluze.

SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes ist die anze Bedienungsanweisung genau zu lesen.

1. Dieses Gerät ist nur für Benutzung nur unter Hausbedingungen bestimmt, auf die in dieser Betriebsanweisung beschriebenen Art und Weise. Es darf nicht auf eine andere Art und Weise benutzt werden.
2. Das Gerät darf im Freien benutzt werden. Es soll sich immer in einer trockenen Umgebung befinden.
3. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
4. Von Zeit zu Zeit soll der Speisekabel geprüft werden. Der Speisekabel, Stecker oder das Gerät dürfen nicht benutzt werden, wenn irgendein Zeichen der Beschädigung festgestellt ist. Die Länge des Speisekabels wurde so gewählt, damit die Möglichkeit einer Verletzung begrenzt ist. Das Gerät darf nicht mit einer Verlängerungsschnur benutzt werden, die von einem qualifizierten Elektriker nicht geprüft wurde.
5. Das Gerät soll sich weit von Wärmequellen und außer direktem Sonnenlicht befinden.
6. Vor der Abschaltung des Gerätes von der Stromquelle soll es ausgeschaltet werden.
7. Das Gerät ist von der Stromversorgung vor der Reinigung oder dem Austausch von Teilen für die Zeit abzuschalten, wenn es nicht benutzt wird.
8. Das Gerät soll gemäß der Bedienungsanleitung gereinigt werden.
9. Es ist sicherzugehen, dass die am Leistungsschild angegebene Spannung genauso wie die Spannung im Versorgungsnetz am Benutzungsort des Gerätes ist. Fehlerhaftes Anschließen des Gerätes macht die Garantie ungültig.

10. Das Gerät darf nicht ohne Obhut gelassen werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Das Gerät darf nicht ohne Obhut gelassen werden, wenn es nicht benutzt wird. Das Gerät soll jedes mal ausgeschaltet werden bevor man das Haus verlässt, sogar für kurze Zeit.
12. Es darf nicht an der Schnur gezogen werden, weder um das Gerät von der Stromversorgung abzuschalten noch um es zu bewegen.
13. Das Gerät ist nie im Wasser oder anderen Flüssigkeiten einzutauchen.
14. Das Gerät soll sich fern von Wasser- oder Öl-Spritzer befinden.
15. Es dürfen keine scharfen Metallobjekte oder Finger zwischen die verstellbaren Luft-Umlenkleche hineingesteckt werden.
16. Es sind keine selbständigen Reparaturen des Gerätes vorzunehmen. Jegliche Eingriffe, die von unqualifizierten Personen unternommen werden, können gefährlich sein. Austausch der Versorgungsschnur muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
17. Nur das vom Lieferanten zugestellte Zubehör verwenden, andernfalls kann es gefährlich sein und eine Beschädigung des Gerätes verursachen.

● **BESONDERE EMPFEHLUNGEN**

- Bereich der Umgebungstemperatur beträgt 5°-35°
- Luftentfeuchter soll auf einer flachen Unterlage gestellt sein, auf einer geräumigen Stele und ohne Hindernisse. Zwischen dem Gerät und der Wand ist Freiraum von mind. 20 cm zu lassen.
- Die Anlage soll nach den innerstaatlichen Installationsvorschriften installiert werden
- Nach der Aufstellung des Gerätes soll es immer einen freien Zugang zum Stecker des Speisekabels geben.
- Das Gerät ist immer senkrecht zu stellen, damit sich der Verdichter in der richtigen Arbeitslage befindet.
- Die Anlage soll zu keiner Seite umgekippt werden, weil das verschüttete Wasser die Anlage beschädigen kann.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Gasen oder anderen entflammaren Flüssigkeiten benutzen.
- Den Luftaustritt und den Belüftungseintritt nicht bedecken. Auf die Anlage sollen keine schweren Gegenstände gelegt werden
- In der Nähe des Gerätes dürfen keine chemischen Stoffe (Insektizide, Farben) oder andere entflammare Stoffe zerstäubt werden, weil das zur Verformung des Kunststoffes führen kann. Das Gerät kann elektrisch beschädigt werden.

● **STROMVERSORGUNG**

- Der Stecker des Speisekabels ist gut zu befestigen und darf nicht beschädigt sein.
- Das Gerät darf an die Stromquelle durch keine Strom-Gabelschaltung angeschlossen werden.
- Vor dem Einschalten des Gerätes ist es an die Stromversorgung anzuschließen, dann mit dem ON/OFF Druckschalter einzuschalten.



BEDIENUNGSANLEITUNG

LUFTENTFEUCHTER OPC1100

DE

● ALLGEMEINE BESCHREIBUNG (bild 1)

<p>VORNE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Luftauslass 2. Steuerungspanel 3. Gehäuse 4. Rollen 	<p>HINTEN</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Griff 6. Einlassfilter 7. Ständige Wasserableitung 8. Wasserbehälter <p>ZUSÄTZLICHES ZUBEHÖR</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Rohr
---	--

● TECHNISCHE DATEN

Trocknungsleistung	12l/24h (30°C, RH80%) 6,5l/24h (27°C, RH60%)
Nennspannung	AC220-240V, ~ 50Hz
Nennleistung	180W (27°C, RH60%)
Max. Leistung	225W (30°C, RH80%)
Nennstrom	0,94A (27°C, RH60%)
Max. Nennstrom	1,14A (30°C, RH80%)
Wasserbehälter	2l
Geräuschpegel	≤36dB(A)
Max. Betriebsdruck auf der Saugseite /Auslassseite	1,0MPa/2,5MPa
Max. zulässiger Druck auf der Seite des hohen/niedrigen Druckes	2,5MPa
Gewicht des Gerätes	12kg
Das Produkt oder Gerät enthält fluoridierte Treibhausgase	
Chemische Bezeichnung	R134A
Treibhauspotential	1430
CO2-Äquivalent	0,1287T
Hermetisch geschlossenes Gerät	JA
Menge des Mittels, das fabrikmäßig hinzugefügt wurde	0,09 kg

● EINRICHTUNG

Auswahl der Einstellungsstelle (bild 3).

Die Anlage horizontal auf einer flachen Fläche, auf einem trockenen und räumlichen Platz. In dem Raum ist die Belüftung gesichert. Um die Anlage ist mindestens 20 cm des freien Raumes zu lassen.

Das Wasser sammelt sich in dem Behälter (8). Zur Wasserabführung ist der beigefügte Schlauch (9) einzusetzen. Die Montage ist unter „STÄNDIGE WASSERABFÜHRUNG“ beschrieben


● FUNKTIONIEREN DER ANLAGE

Alle Änderungen der Einstellungen sind mit dem Ton gemeldet.

● STEUERUNGSPANEEL (bild 2)

Display  - diese Anzeige hat 4 Funktionen:

- Bei der eingeschalteten Energieversorgung zeigt es die Feuchtigkeit im Raum,
- Bei der Einstellung der Feuchtigkeit wird der Wertebereich „20-80“ gezeigt,
- Bei der Einstellung der Funktion „TIMER“ wird der Wertebereich „00-24“ gezeigt,
- Bei Funktionsstörungen zeigt es einen Fehlercode.

Die Taste  - dient zum Ein-/Abschalten des Geräts.

Nach dem Abschalten mit der Taste  speichert das Gerät die eingestellten Parameter.

Nach der Trennung vom Netz wird das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.




Ziehen Sie nicht den Netzkabel unmittelbar aus der Steckdose heraus, um das unmittelbare Stillsetzen des Geräts zu veranlassen.

Die Farbe des Randes um die Taste herum informiert über die Luftfeuchtigkeit:








- **blau** – Feuchtigkeit von weniger als **40%**,
- **grün** – Feuchtigkeit zwischen **40** und **60%**,
- **rot** – Feuchtigkeit von mehr als **60%**.

Die rote Farbe wird auch gezeigt, wenn der Wasserbehälter überfüllt ist oder ein Problem mit dem Gerät aufgetreten ist.


Taste „MODE“  - Auswahl eines der gespeicherten Programme:

-  - **Programm I** – das Gerät hält die Feuchtigkeit von 60 % aufrecht, es kann die Geschwindigkeit des Lüfters eingestellt werden. Die Auswahl einer anderen Feuchtigkeitsstufe schaltet das Programm ab.
-  - **Programm II** – das Gerät hält die Feuchtigkeit von 40 % aufrecht, es kann die Geschwindigkeit des Lüfters eingestellt werden. Die Auswahl einer anderen Feuchtigkeitsstufe schaltet das Programm ab.
-  - **Programm III** – das Gerät hält die Feuchtigkeit von 60% aufrecht, es kann die Geschwindigkeit des Lüfters eingestellt werden. Die andere Feuchtigkeitsstufe ist nicht einstellbar.

Taste „SPEED/LOCK“

- **Auswahl der Geschwindigkeit des Lüfters** – die einzelne Betätigung der Taste  stellt die Geschwindigkeit des Lüfters ein, was mit den Kontrollleuchten:  - schnell,  - langsam signalisiert wird. Die Auswahl der Geschwindigkeit ist bei dem aktiven Programm III, bei der Tastensperre sowie im Nachtmodus unmöglich.
- **Tastensperre** – die Taste  drücken und einige Sekunden gedrückt halten. Die Aktivierung der Funktion wird durch die Kontrollleuchte  und die Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung der Taste  signalisiert. Bei der aktivierten Sperre können die Einstellungen des Geräts nicht geändert werden sowie das Gerät kann nicht abgeschaltet werden.
Um die Tastensperre zu deaktivieren, ist die dunkle Taste  einige Sekunden gedrückt zu halten.


Taste „HUM“ - dient zur Einstellung einer Feuchtigkeitsstufe.



Manuale Einstellung einer Feuchtigkeitsstufe ist möglich, wenn das Programm I oder II aktiv ist. **Beim aktiven Programm III kann die Feuchtigkeitsstufe nicht geändert werden.** Um die Feuchtigkeitsstufe einzustellen, ist das Programm I oder II zu wählen und dann die Taste  mehrmals zu drücken, bis auf dem Display der gewünschte Wert aus dem Bereich 20-80% gezeigt wird.


Wenn die Feuchtigkeit im Raum niedriger als eingestellt ist, wird die Entfeuchtungsfunktion automatisch aktiviert – der Lüfter arbeitet nach wie vor. Aktuelle Feuchtigkeitsstufe wird auf dem Display gezeigt.

Die Auswahl einer der vorhandenen Programme ändert die Einstellungen der Feuchtigkeitsstufe.


Taste „PURIFY“ - Ein-/Ausschalten des Ionisators.

Taste „TIMER“  - dient zum automatischen Einschalten (verspäteter Start) und Abschalten des Geräts.

- **Verspäteter Start** – mit der Funktion kann die Zeit eingestellt werden, nach deren Ablauf der Luftbefeuchter automatisch eingeschaltet wird. Die Funktion kann nur dann aktiviert werden, wenn das Gerät abgeschaltet ist aber am Netz angeschlossen bleibt. Der verspätete Start kann zwischen 1 bis 24 Stunden eingestellt werden. Dazu ist die Taste  so lange gedrückt zu halten, bis auf dem Display der gewünschte Wert gezeigt wird. Es können nur volle Stunden eingestellt werden. Die Einstellung des Wertes „00“ bedeutet die Zurücksetzung der Einstellungen. Die Aktivierung der Funktion wird mit der Hintergrundbeleuchtung der Taste  sowie mit den Ziffern auf dem Display signalisiert.


Nach dem Einschalten des Geräts mit der Taste  wird die Einstellung der Zeit zurückgesetzt.


- **Automatisches Abschalten** – Mit der Funktion kann die Zeit eingestellt werden, nach deren Ablauf der Luftbefeuchter automatisch abgeschaltet wird. Die Funktion kann nur dann aktiviert werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Das automatische Abschalten kann zwischen 1 bis 24 Stunden eingestellt werden kann. Dazu ist die Taste  so lange gedrückt zu halten, bis auf dem Display der gewünschte Wert gezeigt wird.

Es können nur volle Stunden eingestellt werden.

Die Einstellung des Wertes „00“ bedeutet die Zurücksetzung der Einstellungen.

Die Aktivierung der Funktion wird mit der Hintergrundbeleuchtung der Taste  signalisiert.

Nach dem Abschalten des Geräts mit der Taste  wird die Einstellung der Zeit zurückgesetzt.

Taste „SLEEP“  - Aktivierung/Deaktivierung des Nachtmodus.

In dem Modus ist die akustische Signalisierung deaktiviert und der Lüfter arbeitet mit geringer Geschwindigkeit.

Die Anzeige  - signalisiert den Füllstand im Wasserbehälter.

Die Anzeige leuchtet rot, wenn der Füllstand von 2 l erreicht wird.

Das Gerät signalisiert das zusätzlich mit einem akustischen Signal und anschließend wird es abgeschaltet.

Um den akustischen Alarm zu deaktivieren, ist die beliebige Taste zu drücken.

Dann ist der Wasserbehälter zu leeren und wieder in die richtige Position zu bringen.

● ENTLEEREN DES BEHÄLTERS

ACHTUNG:

Das Wasser, das in dem Trocknerbehälter gesammelt ist, ist nicht trinkbar und soll mit den Lebensmittelartikeln nicht in Berührung kommen.

Den Schwimmer nicht aus dem Wasserbehälter herausnehmen; sonst wird der Betrieb der Anlage nicht gestoppt, wenn der Wasserbehälter befüllt wird. Das Wasser wird übergossen, was zur Beschädigung des Bodens führt.

- Den Wasserbehälter von hinten der Anlage leicht ziehen, er wird herausgeschoben.
- Das Wasser aus dem Behälter entleeren.
- Ist der Behälter geschmutzt, mit Wasser reinigen. Zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Keine chemischen Lösungsmittel einsetzen (z.B. Benzen, Alkohol, Benzin), da diese die Oberfläche verformen, was zur Leckagen führt.
- Den Behälter in der Anlage in bestimmter Position platzieren. Sonst leuchtet die Befüllungsanzeige rot und die Anlage funktioniert nicht.

● STÄNDIGER WASSERABFLUSS

Um den Einsatz mit angeschlossenem ständigem Wasserabfluss in Einsatz zu nehmen:

- Den Wasserbehälter herausnehmen.
- Den Gehäuseteil herausnehmen.
- Die Rohr in das Wasserabführungsventil einschieben, der in der oberen Teil der Behälterkammer platziert ist.
- Behälter einschieben und die Rohr durch den Austritt einschieben.
- Den zweiten Enden des Rohrs in den Behälter stecken z.B. Eimer.

ACHTUNG:

Das Abflussrohr nie biegen. Der Rohraustritt muss immer unter dem Wasserausflussniveau aus der Anlage sein. Den Wasseraustritt aus der Anlage oder aus dem Rohr nie sperren.

● INSTANDHALTUNG

Achtung.

Vor irgendwelchen Wartungs- oder Instandsetzungs-Arbeiten soll das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung abgeschaltet werden.

● REINIGUNG

Vor der Reinigung ist das Gerät von der Stromversorgung abzuschalten. Das Gehäuse soll mit weichem feuchtem Gewebe gereinigt werden. Lösungsmittel verwenden (z.B. Benzen, Alkohol, Benzin), weil das die Oberfläche beschädigen oder das ganze Gehäuse verformen könnte.

● LUFTFILTER

Die Luftfilter sind jede 2 Wochen zu reinigen. Mit Staub blockierte Luftfilter vermindern die Funktionseffektivität des Gerätes.

Die Filter aus dem Gehäuse ausschieben, zerlegen und dann im warmen Wasser (ca. 40°C) mit einem neutralen Detergens waschen. Abspülen, genau abtrocknen lassen und wieder montieren.

Achtung: Die Anlage darf ohne den korrekt einmontierten Filter nicht eingeschaltet werden.

● AUFBEWAHREN DER ANLAGE

Ist der Trockner Lange Zeit außer Betrieb gesetzt:

- Das Versorgungskabel aus der Steckdose herausnehmen und rollen.
- Den Wasserbehälter voll entleeren und sich vergewissern, dass Innen kein Wasser gesammelt ist.
- Den Luftfilter herausnehmen und reinigen, trocknen und wieder einstellen.
- Den Trockner auf einer trockenen Stelle, außer Reichweite von Sonnenstrahlen, hoher Temperatur und übermäßiger Staubung aufbewahren.

● BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Bevor Sie den Kontakt mit Servicezentrum anknüpfen, sollen Sie die Handlungen der Anlage mit den unteren Beschreibungen vergleichen. Dieses Verzeichnis umfasst typische Situationen, die nicht durch Fehler oder das fehlerhafte Material hervorruft sind.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Anlage funktioniert nicht	Keine Versorgung.	An andere Steckdose anschließen und einschalten.
	Befüllungsanzeiger blinkt.	Prüfen, ob der Wasserbehälter richtig montiert ist oder diesen entleeren.
	Die Raumtemperatur ist unter 5 °C oder über 35 °C.	Die Sicherung zum Schutz der Anlage wirkt. Die Anlage ist für diese Temperaturen nicht geplant.
	Funktion „TIMER“ ist aktiv.	Funktion „TIMER“ außer Betrieb setzen.
Trockner-Funktion funktioniert nicht oder die Anlage schaltet sich oft aus/ein	Luftfilter verstopft.	Luftfilter gemäß Anleitung reinigen.
	Tür oder Fenster geöffnet.	Tür/ Fenster schließen.
	Anlage befindet sich nah der Wärmequelle.	Die Anlage auf kälteren Platz bringen.
	Einlaufkanal oder Auslaufkanal ist verdeckt.	Die Hindernisse aus dem Auslauf- oder Einlaufkanal entfernen.
Die Anlage lärm	Anlage ist geneigt oder nicht stabil.	Auf ebene, harte Fläche stellen (ohne Oszillationen).
	Luftfilter verstopft.	Luftfilter gemäß Anleitung reinigen.
E2	Problem mit dem Feuchtigkeitssensor	Anmeldung bei einer autorisierten Servicestelle.
LO	Feuchtigkeit der Umgebung liegt unter 20%.	Aktivierte Funktion des automatischen Schutzes des Geräts. Entsprechende Betriebsbedingungen sicherstellen.
HI	Feuchtigkeit der Umgebung liegt über 95%.	
CL	Schutz vor niedriger Umgebungstemperatur <5°C.	
CH	Schutz vor hoher Umgebungstemperatur > 35°C.	

● BETRIEBSTEMPERATUR

Falls die Umgebungstemperatur unter 5°C oder über 35°C liegt, kommt der Trockner zum Stillstand.

● AUTOMATISCHE ENTEISUNG,

Falls die Umgebungstemperatur im Bereich 5°C bis 16°C liegt, enteist sich der Kompressor automatisch in bestimmten Zeitabständen. Während der Enteisung kommt der Kompressor zum Stillstand und der Lüfter arbeitet weiter.

- **UMWELTSCHUTZ**

Das Gerät ist aus wieder verwendbaren oder recyclebaren Stoffen gebaut.

Es soll an einer entsprechenden für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zuständigen, Sammelstelle abgegeben werden.

- **GARANTIE**

Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt. Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden. Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед включением устройства следует внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией обслуживания.

1. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования способом, приведенным в настоящей инструкции. Запрещается использовать устройство каким-либо другим способом.
2. Запрещается использовать устройство на открытом пространстве. Прибор предназначен для работы в сухой окружающей среде.
3. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
4. Время от времени необходимо осуществлять визуальный контроль питающего провода. Запрещается использовать питающий провод, штепсельную вилку или само устройство в случае обнаружения какого-либо повреждения. Длина питающего провода подобрана с учетом ограничения возможности травмирования. Запрещается подключать прибор к удлинителю, который не был подвергнут предварительному контролю квалифицированным электриком.
5. Устройство должно находиться вдали от источников тепла и непосредственного воздействия солнечных лучей.
6. Перед отключением от источника питания, необходимо выключить все рабочие режимы прибора.
7. Источник питания следует отключить, если устройство не используется, а также перед тем, как приступить к его очистке или замене деталей.
8. Очистку прибора следует осуществлять согласно требованиям инструкции обслуживания.
9. Необходимо убедиться, что напряжение, указанное на номинальной табличке, соответствует сетевому напряжению в местах использования устройства. Несоответствующее

подключение прибора ведет к аннулированию гарантии.

10. Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, не следует оставлять устройство без присмотра во время его работы.
11. Не следует оставлять прибор без присмотра, если он не используется. Перед каждым выходом из дома, даже кратковременным, устройство следует выключать.
12. Запрещается отключать источник питания устройства, выдергивая кабель или отодвигая устройство.
13. запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости.
14. Не допускается попадания на устройство воды или масел.
15. Запрещается вкладывать острые металлические предметы или пальцы в подвижные направляющие воздуха.
16. Запрещается самостоятельно производить ремонт устройства. Любое вмешательство неквалифицированных лиц в конструкцию прибора могут привести к угрозе травмирования. Замену питающего провода может осуществлять исключительно электрик, уполномоченный к выполнению таких действий.
17. Запрещается использовать аксессуары, которые не поставляются производителем, что может привести к угрозе травмирования или повреждению устройства.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Диапазон температуры окружающей среды для устройства составляет 5°-35°
- Осушитель воздуха должен устанавливаться на ровном, горизонтальном основании, в просторном помещении, без препятствий для циркуляции воздуха. Между прибором и стеной должно оставаться свободное пространство, составляющее не менее 20 см.
- Устройство следует установить в соответствии с правилами установки, действующими в данной стране.
- При установке устройства необходимо предусмотреть свободный доступ к штепсельной вилке питающего провода и сетевому гнезду.
- Устройство следует устанавливать в вертикальном положении для соблюдения правильного рабочего положения компрессора.
- Не наклонять устройство, потому что пролитая вода может повредить устройство.
- Запрещается использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся веществ, в том числе, газа.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия, предназначенные для входа и выхода
- воздушного потока. На устройство не рекомендуется ставить тяжелые предметы.
- Вблизи устройства запрещается распылять химические или другие легковоспламеняющиеся
- вещества (инсектициды, краски), что может привести к деформации материала корпуса или повреждению электрической системы устройства.

ПИТАНИЕ

- Штепсельная вилка питающего провода должна быть надежно закреплена и может использоваться при отсутствии каких-либо повреждений.
- Запрещается подключать устройство к источнику питания через разветвитель питания.
- После подключения устройства к источнику питания, следует включить его рабочий режим при помощи кнопки ON/OFF.



● ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (рис. 1)

<p>ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выход воздуха 2. Панель управления 3. Корпус 4. Колеса 	<p>ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Держатель 6. Входной фильтр 7. Непрерывный дренаж воды 8. Резервуар для воды <p>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Трубка
---	---

● ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Производительность осушения	12 кг/24 ч (30°C, RH80%) 6,5 кг/24 ч (27°C, RH60%)
Номинальное напряжение	АС220-240 В, ~ 50 Гц
Номинальная мощность	180 В (27°C, RH60%)
Максимальная мощность	225 Вт (30°C, RH80%)
Номинальный ток	0,94 А (27°C, RH60%)
Макс. Номинальный ток	1,14 А (30°C, RH80%)
Резервуар для воды	2 л
Шум	≤36 дБ (А)
Максимальное рабочее давление со стороны входа / выхода воздуха	1,0 МПа /2,5 МПа
Максимально допустимое давление со стороны высокого / низкого давления	2,5 МПа
Вес устройства	12 кг
Продукт или устройство содержит фторированные парниковые газы	
Химическое название	R134А
GWP газа	1430
Эквивалент CO2	0,1287Т
Устройство герметично закрыто	Да
Заводская загрузка хладагента	0,09 кг

● УСТАНОВКА

Выбор места установки (рис. 3)

Устройство должно быть размещено вертикально на ровной поверхности, в сухом и просторном месте. Помещение должно быть хорошо проветриваемым. Вокруг устройства должно быть оставлено не менее 20 см свободного пространства.

Вода поступает в водосборный резервуар (8). Для того, чтобы слить воду, необходимо использовать прилагаемый шланг (9). Монтаж описан в разделе **“ПОСТОЯННЫЙ СЛИВ ВОДЫ”**.

● РАБОТА УСТРОЙСТВА

Все изменения настроек сопровождаются звуковым сигналом.

● ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2)

Дисплей  – этот индикатор оснащен 4 функциями:

- при подключенном питании, отображается уровень влажности в помещении,
- при настройке влажности отображается значение в диапазоне от 20 до 80,
- при настройке функции **«TIMER»** отображается значение в диапазоне от 20 до 24,
- при несоответствующей работе устройства отображается код ошибки.

Кнопка  – предназначена для включения / выключения устройства.

После выключения кнопкой  устройство запоминает заданные параметры.

После отключения от электрического питания - устройство возвращается к заводским настройкам.




Не отсоединять вилку кабеля питания для принудительного выключения устройства.

Цвет рамки вокруг кнопки информирует о влажности воздуха:






- **голубой** – уровень влажности ниже 40%
- **зеленый** – уровень влажности находится в пределах от 40 до 60%,
- **красный** – уровень влажности выше 60%.

Красный цвет также отображается в том случае, когда резервуар для воды переполнен или при несоответствующей работе устройства.


Кнопка «MODE»  – выбор сохраненной программы:

-  – **программа I** – устройство поддерживает влажность на уровне 60%, можно выбрать скорость вращения вентилятора. Выбор другого уровня влажности отключает программу.
-  – **программа II** – устройство поддерживает влажность на уровне 40%, можно выбрать скорость вращения вентилятора. Выбор другого уровня влажности отключает программу.
-  – **программа III** – устройство поддерживает влажность на уровне 20%, можно выбрать скорость вентилятора, нельзя установить другой уровень влажности.

Кнопка «SPEED/LOCK»

- **выбор скорости вращения вентилятора** – одно нажатие кнопки  устанавливает скорость вентилятора, которая сигнализируется индикаторами: ☆ – быстро, ▲ – медленно.
Выбор скорости невозможен при активной программе III, при заблокированных кнопках и при ночном режиме.
- **блокировка кнопок** – нажать и удерживать кнопку  в течение нескольких секунд.
Включение функции сигнализируется индикатором  и отключением подсветки кнопки . При включенной блокировке настройки устройства не могут быть изменены и устройство не может быть выключено.
Чтобы отключить блокировку, следует нажать кнопку  без подсветки и удерживать в течение нескольких секунд.

Кнопка «HUM»




– предназначена для настройки уровня влажности.
Ручная настройка уровня влажности возможна при активной программе I или II. Когда программа III активирована, уровень влажности не может быть изменен.
Чтобы установить уровень влажности, следует выбрать программу I или II, а затем нажать и удерживать кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится требуемое значение в диапазоне от 20 до 80%.
Когда влажность в помещении ниже заданной, функция осушения будет автоматически остановлена, а вентилятор продолжит работу.
Текущий уровень влажности отображается на дисплее.




Выбор любой из сохраненных программ изменяет настройки уровня влажности.

Кнопка «PURIFY»

Кнопка «TIMER»


– предназначена для автоматического включения (запаздывания запуска) и выключения устройства.

- **Запаздывание запуска** – эта функция позволяет установить время, по истечении которого устройство включается автоматически.
Функция может быть активирована только тогда, когда устройство выключено, но подключено к источнику питания.
Функция запаздывающего запуска может быть установлена во временном диапазоне, составляющем от 1 до 24 часов, нажимая и удерживая кнопку  до тех пор, пока требуемое значение не отобразится на дисплее.
Можно установить только полные часы.
Настройка значения «00» означает отмену предыдущих настроек.
Активирование функции сигнализируется подсветкой кнопки  и цифрами на дисплее.
После включения устройства кнопкой , настройка времени будет удалена.

- **Автоматическое выключение** – эта функция позволяет установить время, по истечении которого устройство автоматически выключится. Функция может быть активирована только тогда, когда устройство включено. Автоматическое выключение можно установить в диапазоне от 1 до 24 часов, нажимая и удерживая кнопку  до тех пор, пока требуемое значение не отобразится на дисплее. Можно установить только полные часы. Настройка значения «00» означает отмену предыдущих настроек. Активирование функции сигнализируется подсветкой кнопки . После выключения устройства кнопкой  настройка времени будет удалена.

Кнопка «SLEEP»  – включение / выключение ночного режима.

В этом режиме звуковой сигнал отключен, а вентилятор работает только с медленной скоростью. Другие кнопки активны.

Индикатор  – информирует о заполнении резервуара для воды.

Когда емкость будет заполнена до уровня 2 л, включится красный индикатор. Устройство также подаст звуковой сигнал, а затем автоматически выключится. Чтобы отключить звуковой сигнал, следует нажать любую кнопку. После этого опорожнить резервуар для воды и установить на прежнее место.

● ОПОРОЖНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА

ВНИМАНИЕ:

Вода, собранная в резервуаре осушителя, непригодна для питья и не предназначена для контакта с пищевыми продуктами.

Не следует вынимать поплавков из резервуара; в противном случае устройство не прекратит работать после наполнения резервуара, потом вода выльется из резервуара и может повредить пол.

- Легко потянуть резервуар, находящийся сзади устройства; резервуар выдвинется.
- Вылить воду из резервуара.
- Если резервуар загрязнен, следует его ополоснуть водой. Для ополаскивания не следует использовать сильнодействующие чистящие средства. Запрещено использование химических растворителей (напр. бензол, спирт, бензин), поскольку поверхность может деформироваться и способствовать протеканию.
- Правильно вставить резервуар в устройство. Если красная лампочка резервуара по-прежнему горит, и устройство не начинает работать, это означает, что резервуар вставлен неправильно.

● ПОСТОЯННЫЙ ОТВОД ВОДЫ

Чтобы использовать устройство с подключенным постоянным отводом воды следует:

- Вынуть водосборный резервуар.
- Вырезать часть корпуса резервуара.
- Вставить шланг в дренажный клапан, расположенный в верхней части камеры для резервуара.
- Вставить резервуар и провести шланг через проделанное отверстие.
- Второй конец шланга вставить в емкость, например в ведро.

● ВНИМАНИЕ

Запрещается гнуть сливную трубку. Отверстие трубки должно быть ниже отверстия слива воды из устройства. Запрещается блокировать слив воды из устройства либо трубки.

● ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед осуществлением очистки устройство необходимо отключить от источника питания. Поверхность корпуса прибора следует чистить мягкой влажной тканью. Не допускается использование химических растворителей (напр., бензол, спирт, бензин), что может привести к повреждению поверхности устройства или деформированию стенок корпуса. Запрещается промывать кондиционер из крана или шланга.

● ОЧИСТКА

Перед осуществлением очистки устройство необходимо отключить от источника питания. Поверхность корпуса прибора следует чистить мягкой влажной тканью. Не допускается использование химических растворителей (напр., бензол, спирт, бензин), что может привести к повреждению поверхности устройства или деформированию стенок корпуса.

● ВОЗДУШНЫЕ ФИЛЬТРЫ КОНДИЦИОНЕРА

Очистку воздушных фильтров кондиционера следует осуществлять не реже одного раза в течение 2 недель. Засоренные пылью воздушные фильтры снижают производительность.

Фильтры следует вынуть из корпуса, разложить, а затем умыть в теплой воде (примерно 40°C) с нейтральным моющим средством. Ополоснуть, тщательно высушить, а затем установить.

Внимание! Запрещается включать устройство без правильно установленного фильтра.

● ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Если устройство не будет использоваться длительный период времени следует выполнить ниже указанные действия:

- Вынуть вилку из розетки и свернуть кабель.
- Опорожнить резервуар для воды и убедиться, что внутри не собралась вода.
- Вынуть и очистить воздушный фильтр, полностью его осушить и установить обратно.

- Хранить устройство в холодном, сухом месте, без воздействия солнечных лучей, высокой температуры и без чрезмерного скопления пыли.

● СПОСОБЫ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ

Перед тем, как обратиться за технической помощью, сначала следует сравнить признаки работы устройства с указанными ниже. Список охватывает обычные ситуации, которые не были вызваны заводским дефектом или бракованным материалом.

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не работает	Отсутствие питания.	Подсоединить контактную вилку к контактному гнезду и включить устройство.
	Мигает указатель наполнения водой.	Проверить правильную установку резервуара для воды или опорожнить его.
	Комнатная температура, при которой работает осушитель воздуха ниже 5°C или выше 35°C.	Сработало предохранение, предназначенное для защиты устройства. Устройство не может работать при этих температурах.
	Функция „TIMER“ включена.	Отключить функцию „TIMER“.
Устройство не сушит воздух или устройство часто включается / выключается	Загрязнен воздушный фильтр.	Очистить воздушный фильтр в соответствии с инструкцией.
	Открыты двери или окно.	Закрыть двери или окно.
	Устройство находится слишком близко источника тепла.	Передвинуть устройство в более прохладное место.
	Отверстие для отвода или притока воздуха чем-то заслонено.	Устранить преграды из отверстия отвода или притока воздуха.
Устройство шумит	Устройство наклонено или нестабильно.	Разместить на ровной, твердой поверхности (без вибрации).
	Загрязнен воздушный фильтр.	Очистить воздушный фильтр в соответствии с инструкцией.
E2	Неисправность датчика влажности.	Связаться с авторизованным сервисным центром.
LO	Влажность окружающей среды не превышает 20%.	Включена функция автоматической защиты устройства. Обеспечить надлежащие условия для работы устройства.
HI	Влажность окружающей среды превышает 95%.	
CL	Защита от низкой температуры, температура окружающей среды <5°C.	
CH	Защита от высокой температуры, температура окружающей среды > 35°C.	

- **РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА**

Когда температура окружающей среды ниже 5° С или выше 35° С, работа осушителя останавливается.

- **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТТАИВАНИЕ**

Когда температура окружающей среды находится в пределах от 5° С до 16° С, компрессор автоматически размораживается в определенных промежутках времени. Во время оттаивания компрессор останавливается, а вентилятор продолжает работать.

- **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично. передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

- **ГАРАНТИЯ**

устройство предназначено только для домашнего использования. в случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Pred zapnutím zariadenia si je potrebné pozorne prečítať celý návod na obsluhu.

1. Toto zariadenie je možné používať iba v domácnosti, podľa spôsobu uvedeného v tomto návode na obsluhu. Nesmie sa používať iným spôsobom.
2. Toto zariadenie sa nesmie používať na voľnom priestranstve. Malo by sa vždy nachádzať v suchom prostredí.
3. Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.
4. Občas je potrebné skontrolovať napájací kábel. Napájací kábel, zástrčka alebo zariadenie sa nesmú používať v prípade, ak bude zistené akékoľvek poškodenie. Dĺžka napájacieho kábla bola vybraná tak, aby sa zabránilo zraneniu. Zariadenie sa nesmie používať s predĺžovacím káblom, ktorý nebol overený oprávneným elektrikárom.
5. Zariadenie sa nesmie nachádzať v blízkosti tepelných zdrojov a na priamom slnečnom svetle.
6. Pred odpojením je potrebné zariadenie odpojiť od zdroja napájania.
7. Zariadenie je potrebné odpojiť od napájania pred čistením alebo výmenou častí ako aj vtedy, ak nie je používané.
8. Zariadenie je potrebné čistiť podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
9. Treba sa uistiť, že napätie uvedené na výrobnom štítku je také isté ako napätie v sieti napájania na mieste používania zariadenia. Ak bude zariadenie chybné pripojené, záruka stráca svoju platnosť.
10. Zariadenie sa nesmie nechávať bez dozoru, aby nevznikli nebezpečné situácie.

11. Zariadenie sa nesmie nechávať bez dozoru, ak nie je používané. Zariadenie je potrebné vypnúť pred každým odchodom z domu, dokonca aj na krátko.
12. Zariadenie sa nesmie odpájať od napájania ťahaním za kábel alebo odťahovaním zariadenia.
13. Zariadenie sa nesmie ponárať do vody alebo iných kvapalín.
14. Zariadenie sa nesmie nachádzať a používať v blízkosti striekania vody alebo oleja.
15. Nesmú sa vkladať ostré kovové predmety alebo prsty medzi pohyblivé vzduchové kanály.
16. Zariadenie sa nesmie samostatne opravovať. Akékoľvek zásahy vykonávané neoprávnenými osobami môžu byť nebezpečné. Výmenu napájacieho kábla musí vykonať oprávnený elektrikár.
17. Nesmie sa používať príslušenstvo iné ako to, ktoré bolo dodané výrobcom, pretože to môže byť nebezpečné a môže viesť k poškodeniu zariadenia.

● ŠPECIÁLNE ODPORÚČANIA

- Rozsah prípustnej teploty okolia zariadenia predstavuje +5°C – +35°C
- Vysúšač vzduchu zariadenie musí byť postavené na plochom povrchu, na priestranom mieste a bez prekážok. Medzi zariadením a stenou je potrebné ponechať voľný priestor vo vzdialenosti 20 cm.
- Zariadenie sa musí nainštalovať v súlade s miestnymi predpismi a normami.
- Po umiestnení zariadenia musí byť vždy možný voľný prístup k zástrčke napájacieho kábla.
- Zariadenie je potrebné postaviť zvislo, aby sa kompresor nachádzal v správnej pracovnej pozícii.
- Zariadenie nenakláňajte na žiadnu stranu, pretože voda nahromadená v nádobe na kondenzovanú vodu sa môže vyliatť a poškodiť zariadenie.
- Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti plynu alebo iných horľavých kvapalín.
- Odvod vzduchu a prívod ventilácie sa nesmie zakrývať. Na zariadení nekladte ťažké predmety.
- V blízkosti zariadenia sa nesmie vykonávať postrekovanie chemickými látkami (insekticídy, farby) alebo inými horľavými látkami, pretože sa tým môže zdeformovať umelá hmota. Zariadenie sa môže elektricky poškodiť.

● NAPÁJANIE

- Zástrčka napájacieho kábla musí byť dobre pripevnená a nesmie byť poškodená.
- Zariadenie sa nesmie pripájať k zdroju napájania pomocou rozvodu elektriky.
- Po pripojení zariadenia k napájaniu je ho potrebné zapnúť tlačidlom ON/OFF.



NÁVOD NA OBSLUHU

EVYSÚŠAČ VZDUCHU OPC1100

SK

● VŠEOBECNÝ POPIS (obr. 1)

PREDNÁ ČASŤ <ol style="list-style-type: none">1. Vývod vzduchu2. Riadiaci panel3. Kryt4. Kolieska	ZADNÁ ČASŤ <ol style="list-style-type: none">5. Držadlo6. Vstupný filter7. Stály odvod vody8. Nádrž na vodu DOPLŇUJÚCE PRÍSLUŠENSTVO <ol style="list-style-type: none">9. Rúrka
---	--

● TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkonnosť vysušania	12l /24h (30°C, RH80%) 6,5l /24h (27°C, RH60%)
Menovité napätie	AC220-240V, ~ 50Hz
Menovitý výkon	180W (27°C, RH60%)
Maximálny výkon	225W (30°C, RH80%)
Menovitý prúd	0,94A (27°C, RH60%)
Max. menovitý prúd	1,14A (30°C, RH80%)
Nádrž na vodu	2l
Hlasitosť	≤36dB(A)
Maximálny pracovný tlak na sacej/výstupnej strane	1,0MPa/2,5MPa
maximálny prípustný tlak na strane vysokého/nízkeho tlaku	2,5MPa
Hmotnosť zariadenia	12kg
Výrobok alebo zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny	
Chemický názov	R134A
GWP plynu	1430
Ekvivalent CO2	0,1287T
Hermeticky uzatvorené zariadenie	ÁNO
Množstvo z výroby dodaného média	0,09 kg

● MONTÁŽ

Volba miesta inštalácie (obr. 3)

Zariadenie musí byť postavené vertikálne, na plochom povrchu, na suchom a priestrannom mieste. Miestnosť musí byť vetraná. Okolo zariadenia musí byť aspoň 20 cm voľného priestoru.

Voda sa hromadí v nádobe (8). Na odvádzanie vody sa môže použiť aj pripojená hadička (9). Spôsob montáže je opísaný v časti „**STÁLE ODVÁDZANIE VODY**“

● FUNGOVANIE ZARIADENIA


Všetky vykonávané zmeny sprevádza zvukový signál.

● RIADIACI PANEL (obr. 2)

Displej  – tento ukazovateľ má 4 funkcie:

- so spusteným napájaním zobrazuje vlhkosť v miestnosti,
- pri nastavovaní vlhkosti zobrazuje hodnoty z rozsahu „20 – 80“,
- s nastavenou funkciou „ČASOVAČ“ zobrazuje hodnoty z rozsahu „00 – 24“,
- v prípade problému s fungovaním zariadenie ukazuje kód chyby.

Tlačidlo  – slúži na zapínanie/vypínanie zariadenia.

Po vypnutí tlačidlom  si zariadenie zapamätá nastavené parametre.

Po odpojení od prúdu sa zariadenie vracia k továrenskému nastaveniu.


Pre vynútenie priameho zastavenia zariadenia nevyťahujte priamo zástrčku napájacieho kábla.


Farba obvodu okolo tlačidla informuje o vlhkosti vzduchu:


- **modrá** – vlhkosť pod 40 %,
- **zelená** – vlhkosť medzi 40 a 60 %,
- **červená** – vlhkosť nad 60 %.

Červená farba sa objavuje tiež v prípade preplnenia nádrže na vodu a pri výskyte problému so zariadením.




Tlačidlo „MODE“  – výber uloženého programu:

 – **program I** – zariadenie udržuje vlhkosť na úrovni 60 %, možno vybrať rýchlosť ventilátora. Výber inej hladiny vlhkosti program vypne.





 – **program II** – zariadenie udržuje vlhkosť na úrovni 40 %, možno vybrať rýchlosť ventilátora. Výber inej hladiny vlhkosti program vypne.


 – **program III** – zariadenie udržuje vlhkosť na úrovni 20 %, možno vybrať rýchlosť ventilátora, nemožno nastaviť inú hladinu vlhkosti.

Tlačidlo „SPEED/LOCK“ 


- **výber rýchlosti práce ventilátora** – jedno stlačenie tlačidla  stanoví rýchlosť ventilátora, ktorá je signalizovaná kontrolkami:  – rýchlo,  – pomaly.

Výber rýchlosti nie je možný pri aktívnom programe III, so zablokovanými tlačidlami a v nočnom režime.

- **blokovanie tlačidiel** – stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo .
Spustenie funkcie je signalizované kontrolkou  a vypnutie podsvietením tlačidla .
Pri zapnutom blokovaní nemožno zmeniť nastavenie zariadenia ani zariadenie vypnúť.
Na vypnutie blokovania podržte niekoľko sekúnd zhasnuté tlačidlo .

Tlačidlo „HUM“  – slúži na nastavenie úrovne vlhkosti.

Ručné nastavenie úrovne vlhkosti je možné, keď je aktívny program I alebo II. **Pri zapnutom programe III nemožno zmeniť hladinu vlhkosti.**

Na nastavenie hladiny vlhkosti vyberte program I alebo II a následne stlačte tlačidlo , až sa na displeji objaví požadovaná hodnota z rozsahu 20 – 80 %.

Keď je vlhkosť v miestnosti nižšia, než je nastavené, funkcia vysušania sa automaticky zastaví – ventilátor bude i naďalej pracovať.

Aktuálna hladina vlhkosti sa zobrazuje na displeji.


Výber ktoréhokoľvek z uložených programov zmení nastavenie hladiny vlhkosti.

Tlačidlo „PURIFY“  – zapnutie/vypnutie ionizátora.

Tlačidlo „TIMER“  – slúži na automatické zapnutie (odložený štart) a vypnutie zariadenia.

- **Odložený štart** – táto funkcia umožňuje nastavenie doby, po ktorej uplynutí dôjde k automatickému spusteniu zvlhčovača.

Funkciu možno spustiť len, keď je zariadenie vypnuté, ale pripojené k prúdu.

Odložený štart možno nastaviť v intervale od 1 do 24 hodín stláčaním tlačidla  tak dlho, až sa na displeji objaví požadovaná hodnota.

Možno nastaviť len celé hodiny.

Nastavenie hodnoty „00“ znamená zrušenie nastavení.

Zapnutie funkcie je signalizované podsvietením tlačidla  a číslicami na displeji.

Po vypnutí zariadenia tlačidlom  bude nastavenie času zrušené.

- **Automatické vypnutie** – táto funkcia umožňuje nastavenie doby, po ktorej uplynutí dôjde k automatickému vypnutiu zvlhčovača.

Funkciu možno spustiť len, keď je zariadenie zapnuté.

Automatické vypnutie možno nastaviť v intervale od 1 do 24 hodín stláčaním tlačidla

 tak dlho, až sa na displeji objaví požadovaná hodnota.

Možno nastaviť len celé hodiny.

Nastavenie hodnoty „00“ znamená zrušenie nastavení.

Zapnutie funkcie je signalizované podsvietením tlačidla .

Po vypnutí zariadenia tlačidlom  bude nastavenie času zrušené.

Tlačidlo „SLEEP“  – zapnutie/vypnutie nočného režimu.

V tomto režime je zvuková signalizácia vypnutá a ventilátor pracuje len na pomalých otáčkach. Ostatné tlačidlá sú aktívne.

Ukazovateľ  – signalizuje naplnenie nádrže na vodu.

Ukazovateľ sa rozsvieti na červeno, pokiaľ bude dosiahnutý objem 2 l.

Zariadenie to signalizuje navyše zvukom a následne sa vypne.

Na vypnutie zvukového alarmu stlačte ľubovoľné tlačidlo.

Následne je nutné vyprázdniť nádrž na vodu a vložiť ju späť do správnej polohy.

● VYPRÁZDŇOVANIE NÁDOBY NA VODU

POZOR:

Voda, ktorá sa hromadí v nádobe, nie je vhodná na pitie a nesmie sa používať spôsobom, pri ktorom dochádza k styku s potravinami.

Z nádoby na vodu nevyberajte plavák; v opačnom prípade sa zariadenie automaticky nevypne, keď sa nádoba na vodu naplní. Následne sa voda preleje, následkom čoho sa môže poškodiť podlaha.

Zo zadnej strany zariadenia jemne potiahnite nádobu na vodu; nádoba sa vysunie.

Z nádoby vylejte vodu.

Ak je nádoba na vodu zašpinená, vyčistite ju vodou. Na umývanie nepoužívajte žiadne ostré, drsné čistiace prostriedky. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá (napr. benzén, alkohol, benzín), pretože následkom ich použitia sa môže zdeformovať plášť zariadenia, a následne môže dôjsť k únikom.

Nádobu na vodu vložte do zariadenia na svoje miesto. V opačnom prípade bude kontrolka naplnenia nádoby na vodu stále svietiť načerveno, a zariadenie sa nebude dať spustiť.

● STÁLE ODVÁDZANIE VODY

Keď chcete zariadenie používať so stálym odvádzaním vody, postupujte nasledovne:

- Vyberte nádobu na vodu
- Vyrežte časť plášťa nádoby na vodu
- Vsuňte hadičku do ventila odvádzajúceho vodu, ktorý sa nachádza v hornej časti komory nádoby na vodu
- Vsuňte nádobu a hadičku vyvedte cez skôr urobený výrez
- Druhý koniec hadičky vložte do nádoby, napr. do vedra.

POZOR:

Hadičku odvádzajúcu vodu nikdy neprelamujte, ani silno nezohýňajte. Výstupný otvor hadičky musí byť vždy nižšie ako výstupný otvor odvádzania vody zariadenia. Nikdy v žiadnom prípade neblokujte výstupný otvor odvádzania vody alebo hadičku.

● KONZERVÁCIA

Upozornenie. Pred akýmkoľvek činnosťami spojenými s obsluhou alebo opravou je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť ho od napájania.

● ČISTENIE

Pred čistením je potrebné zariadenie odpojiť od napájania. Kryt je potrebné vyčistiť mäkkým vlhkým materiálom. Nesmú sa používať chemické čistiace prostriedky (napr. benzén, alkohol, benzín), pretože by sa povrch zariadenia mohol poškodiť alebo celý kryt zdeformovať.

● **FILTRE VZDUCHU**

Filtre vzduchu je potrebné čistiť každé 2 týždne. Filtre vzduchu zablokované prachom majú vplyv na zníženú efektivitu práce zariadenia.

Filtre najprv vysušte z pláštá, rozložte, a následne umyte v teplej vode (**cca 40 °C**) s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Opláchnite, dôkladne vysušte, a následne namontujte späť.

Pozor! Zariadenie sa v žiadnom prípade nesmie používať bez správne namontovaného (vloženého) filtra.

● **SKLADOVANIE ZARIADENIA**

Ak sušič nebude dlhší čas používať:

- Odpojte napájací kábel a zviňte ho.
- Úplne vyprázdňte nádobu na vodu a uistite sa, či sa v nej nenahromadila voda.
- Vyberte a vysušte vzduchový filter, úplne ho vysušte a následne ho vložte na svoje miesto.
- Sušič skladujte na chladnom, suchom mieste, na ktoré nepôsobí priame slnečné žiarenie, vysoká teplota, a ktoré nie je príliš prašné.

● **RIEŠENIE PROBLÉMOV**

Pred tým, ako budete kontaktovať autorizovaný servis, porovnajte nižšie uvedené prejavy a ich riešenia. V zozname sú uvedené bežné situácie, ktoré nie sú spôsobené poruchou zariadenia alebo chybným materiálom.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Chýba el. napätie.	Pripojte k el. zásuvke s vhodným napätím a zariadenie zapnite.
	Kontrolka naplnenia vodou bliká.	Skontrolujte, či je nádoba na vodu správne vložená, alebo z nádoby vylejte vodu.
	Teplota vzduchu v miestnosti je nižšia ako +5 °C alebo vyššia ako +35 °C.	Aktivoval sa bezpečnostný senzor, ktorý chráni zariadenie pred poškodením. Zariadenie sa pri takých teplotách nemôže používať.
	Časovač „TIMER“ je aktívny.	Vypnite časovač „TIMER“.
Funkcia osušovania nefunguje, ale zariadenie sa príliš často spúšťa/vypína	Upchatý vzduchový filter.	Vyčistite vzduchový filter podľa pokynov uvedených v príručke.
	Sú otvorené dvere alebo okno.	Zatvorte dvere/okno.
	Zariadenie sa používa príliš blízko tepelného zdroja.	Zariadenie presuňte na chladnejšie miesto.
	Vstupný alebo výstupný prieduch je niečím zakrytý.	Odstráňte prekážky brániace prúdeniu vzduchu cez vstupný a výstupný prieduch.

Zariadenie je príliš hlučné	Zariadenie je prechýlené alebo nestabilné.	Zariadenie položte na rovnom, tvrdom povrchu (bez pôsobenia vibrácií).
	Vzduchový filter je upchatý.	Vyčistite vzduchový filter podľa pokynov uvedených v príručke.
E2	Problém so senzorom vlhkosti.	Nahlásiť to autorizovanému servisu.
LO	Vlhkosť okolia je pod 20 %.	Je zapnutá funkcia automatickej ochrany zariadenia. Zaistite zodpovedajúce pracovné podmienky zariadenia.
HI	Vlhkosť okolia je nad 95 %.	
CL	Ochrana pred nízkou teplotou, teplota okolia <5°C.	
CH	Ochrana pred vysokou teplotou, teplota okolia >35°C.	

● **PREVÁDZKOVÁ TEPLOTA**

Keď je teplota okolia pod 5 °C alebo nad 35 °C, vysúšač sa zastaví.

● **AUTOMATICKÉ ODSTRAŇOVANIE NÁMRAZY**

Pokiaľ sa teplota okolia pohybuje v rozmedzí od 5 °C do 16 °C, kompresor sa v stanovených časových intervaloch automaticky rozmrazuje.

Počas odmrazovania sa kompresor zastaví, a ventilátor ďalej pracuje.

● **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

zariadenie je zbudované z materiálov, ktoré môžu byť odovzdané na opätovné spracovanie alebo recykláciu.

zariadenie je treba odovzdať v príslušnom stredisku, ktoré sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

● **ZÁRUKA**

toto zariadenie je navrhnuté iba na domáce použitie.

nemôže byť používané na profesionálne účely alebo na iné než predpokladané účely. nesprávne používanie ruší záruku.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Mielőtt beüzemelné a készüléket, gondosan olvassa el az egész használati útmutatót.

1. A készülék kizárólag otthoni körülmények között, a jelen használati útmutatóban leírt módon használható. Tilos más módon használni.
2. Tilos a készüléket nyílt légtérben használni. A készüléknek mindig száraz környezetben kell lennie.
3. A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
4. Időről időre ellenőrizze a tápkábelt. Tilos a tápkábelt, a villásdugót vagy a készüléket használni, ha bármilyen sérülés nyoma észlelhető rajtuk. A tápkábel hosszát úgy tervezték, hogy megelőzze a sérüléseket. Tilos a készüléket olyan hosszabbítóval használni, amelyről regisztrált villanyszerelő szakember nem állapította meg, hogy alkalmazható a készülékhez.
5. A készüléket hőforrástól és közvetlen napfénytől távol kell tartani.
6. Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a tápkábelt a hálózatból.
7. Mindig áramtalanítsa a készüléket, mielőtt tisztítani kezdené, kicserélné alkatrészeit vagy ha nem használja.
8. A készüléket az útmutatóban leírtaknak megfelelően kell tisztítani.
9. Győződjön meg arról, hogy a típustábláról leolvasható feszültségi érték megegyezik a készülék tápellátását szolgáló hálózat feszültségével. Ha nem megfelelő hálózathoz csatlakoztatja a készüléket, a jótállás elvész.

10. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, hogy megelőzhesse a kockázatos helyzeteket.
11. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha nem használja. Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha elmegy otthonról, akkor is, ha hamarosan visszatér.
12. Ne áramtalanítsa a készüléket olyan módon, hogy a kábelt vagy magát a készüléket húzza.
13. Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékokba meríteni.
14. Tilos olyan helyre tenni vagy olyan helyen használni a készüléket, ahol víz vagy olaj fröccsenhet rá.
15. Soha ne nyúljon éles, hegyes fémtárgyakkal vagy ujjal a mozgó légterelők közé.
16. Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Minden ilyenfajta kísérlet, amit nem képzett szakember végez, veszélyes lehet. A tápkábelt kizárólag regisztrált villanszerelő cserélheti ki.
17. Kizárólag a forgalmazó cserealkatrészeit használja. Minden más alkatrész veszélyt jelenthet a készülékre.

● A KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

- A készülék környezeti hőmérsékletének intervalluma 5°-35°
- Páramentesítő sima felületen, tágas és akadálytalan térben helyezze el. A készülék és a fal között legalább 20 cm szabad helyet kell hagyni.
- A készüléket az adott ország előírásainak megfelelően kell beüzemelni.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy szabadon hozzáférhessen a tápkábel villásdugójához.
- Mindig függőlegesen állítsa fel a készüléket, hogy a kompresszor megfelelő helyzetben legyen.
- A készüléket semmilyen irányba ne döntse meg, mivel a kiömlő víz kárt okozhat.
- Tilos a készüléket gáz vagy gyúlékony folyadékok közelében használni.
- Tilos letakarni a levegőbemeneti és –kimeneti nyílásokat. Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre.
- Tilos a készülék közelében vegyszereket (rovarirtókat, festékeket) vagy más gyúlékony anyagokat permetezni, mivel ezek deformálhatják a készülék műanyag elemeit és a készülék meghibásodhat.

● TÁPELLÁTÁS

- A tápkábel villásdugóját csatlakoztatáskor erősen a helyére kell nyomni. A villásdugó nem lehet sérült.
- Elosztó használata tilos.
- Csatlakoztatás után az ON/OFF gombbal kapcsolhatja be a készüléket.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ PÁRMENTESÍTŐ OPC1100

HU

● ÁLTALÁNOS LEÍRÁS (rajz 1)

ELÖLNÉZET 1. Levegő kimenet 2. Kezelőpanel 3. Ház 4. Kerekek	HÁTSÓ RÉSZ 5. Fogantyú 6. Bemeneti szűrő 7. Folyamatos vízvezetés 8. Víztartály TOVÁBBI KELLÉKEK 9. Cső
---	---

● MŰSZAKI ADATOK

Pármentesítő teljesítmény	12l /24h (30°C, RH80%) 6,5l /24h (27°C, RH60%)
Névleges feszültség	AC220-240V, ~ 50Hz
Névleges teljesítmény	180W (27°C, RH60%)
Maximális teljesítmény	225W (30°C, RH80%)
Névleges áram	0,94A (27°C, RH60%)
Max. névleges áram	1,14A (30°C, RH80%)
Víztartály	2l
Hangerő	≤36dB(A)
Max. üzemi nyomás a szívó/bemeneti oldalon	1,0MPa/2,5MPa
max. megengedett nyomás a magas/alacsony nyomási oldalon	2,5MPa
A berendezés súlya	12kg
A termék vagy a berendezés fluoros üvegházhatású gázokat tartalmaz	
Kémiai név	R134A
GWP	1430
CO2 egyenérték	0,1287T
Hermetikusan zárt berendezés	IGEN
A gyárban hozzáadott közeg mennyisége	0,09 kg

● TELEPÍTÉS

A használat helyének megválasztása (rajz 3)

A készüléket egy száraz és tágas helyiségben található vízszintes felületen kell álló helyzetben elhelyezni. A helyiség legyen szellőztetett. A készülék körül legalább 20 cm szabad teret kell hagyni.

A víz a tartályban (8) gyűlik össze. A víz elvezetéséhez használható a mellékelt cső (9). Az összeszerelés módja a „**FOLYAMATOS VÍZELVEZETÉS**” c. fejezetben került leírásra


● A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Minden beállítás módosítását hangjelzés kíséri.

● VEZÉRLŐPANEL (rajz 2)

Kijelző  - a kijelzőnek 4 funkciója van:

- tápfeszültségre való kapcsoláskor a helyiség páratartalmát jelzi ki
- a páratartalom beállításakor az értéket 20-80%-os tartományban jelzi ki,
- a TIMER funkció beállításakor az értéket 00-24 órás tartományban jelzi ki,
- üzemi hiba esetén a hibakódot jelzi ki.

Gomb  - a készülék be- és kikapcsolására szolgál.

A  gomb megnyomásával a berendezés megjegyzi a beállított paramétereket.

Az áramról történő lekapcsoláskor a berendezés visszatér a gyári beállításokhoz.




Ne húzza ki a berendezés kábelét a hálózatból, a berendezés közvetlen kikapcsolásához.

A nyomógomb körüli gyűrű színe jelzi a páratartalmat:



- **kék** – 40% alatti páratartalom
- **zöld** – 40% és 60% közötti páratartalom,
- **piros** – 60% fölötti páratartalom.

Piros jelzés látható akkor is, ha a víztartály megtelik vagy elromlik a berendezés.





„**MODE**”  nyomógomb - elmentett programok kiválasztása:

-  - **I program** – a berendezés 60%-on tartja a páratartalmat, beállítható a ventilátor sebessége. Más páratartalom szint kiválasztásakor a program kikapcsol.
-  - **II program** – a berendezés 40%-on tartja a páratartalmat, beállítható a ventilátor sebessége. Más páratartalom szint kiválasztásakor a program kikapcsol.
-  - **III program** – a berendezés 20%-on tartja a páratartalmat, beállítható a ventilátor sebessége, más páratartalom szint nem választható.

„**SPEED/LOCK**” gomb 

- **ventilátor sebességének beállítása** – a  gomb egyszeri megnyomása meghatározza a ventilátor sebességét, melyet a következő diódák jeleznek:  - gyors,  - lassú.


A sebességet a III program kiválasztásakor, lezárt gombok vagy éjszakai üzemmód esetén nem lehet beállítani.

- **gombok zárolása** – nyomja le és tartsa lenyomva a  gombot pár másodpercig. A funkció aktivációját a  dióda és a  gomb háttérvilágításának kikapcsolása jelzi. A gombok aktív zárolása esetén nem lehet megváltoztatni a berendezés beállításait, és ki sem lehet azt kapcsolni. A gombok zárolásának kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot pár másodpercig.

„**HUM**” gomb  - a páratartalom szint beállítására szolgál.

A páratartalmat kézileg a I és II program esetében lehet beállítani.


Amikor a III program van bekapcsolva, akkor nem lehet megváltoztatni a páratartalom szintjét.


A páratartalom szintjének beállításához válassza ki az I vagy a II programot, majd nyomja meg többször a  gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt páratartalom szint 20-80% közötti tartományban.

Amennyiben a helyiségben a páratartalom alacsonyabb, mint a beállított páratartalom szint, a páramentesítés funkció leáll, a ventilátor azonban tovább dolgozik.

A páratartalom szintje a kijelzőn látható.


Bármelyik elmentett program kiválasztásakor megváltozik a páratartalom szint beállítása.

„**PURIFY**” gomb  - ionizáció ki- és bekapcsolása.

„**TIMER**” gomb  - a berendezés automatikus be- és kikapcsolására szolgál (késleltetett indítás).


- **Késleltetett indítás** - A funkció segítségével beállítható, mikor kapcsoljon be magától a készülék.

A funkciót kizárólag kikapcsolt, de a villamos hálózatra rácsatlakozott készülék esetén lehet elindítani.

A késleltetett indítást 1-24 órás időintervallumban a  gomb megnyomásával lehet beállítani. A gombot addig kell lenyomva tartani, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt érték.

Kizárólag teljes órákat lehet beállítani.


A „00” érték beállításával a beállítások törlődnek.

A kijelzőn  gomb háttérvilágítása és a megfelelő érték mutatja, hogy a funkció be van kapcsolva.

A berendezés  gombbal történő bekapcsolása után az időbeállítás törlődik.

- **Automatikus kikapcsolás** - A funkció segítségével beállítható, mikor kapcsoljon ki magától a készülék.

A funkciót csakis bekapcsolt készülék esetén lehet elindítani.

Az automatikus kikapcsolás funkciót 1-24 órás időintervallumban lehet beállítani a  gomb megnyomásával. A gombot addig kell lenyomva tartani, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt érték.

Kizárólag teljes órákat lehet beállítani.

A „00” érték beállításával a beállítások törlődnek.

A  gomb háttérvilágítása mutatja, hogy a funkció be van kapcsolva.

A berendezés  gombbal történő kikapcsolása után az időbeállítás törlődik.

„SLEEP” üzemmód  – éjszakai üzemmód ki-/bekapcsolása

Ebben az üzemmódban a hangjelzések ki vannak kapcsolva, a ventilátor pedig kisebb fordulatszámmal forog. A többi gomb aktív marad.

 **jelző** - a víztartály telítettségét mutatja.

A jelző pirosra vált, amikor a víztartályban lévő víz mennyisége meghaladja a 2 litert.

Ez egy további hangjelzéssel jár, majd a berendezés kikapcsol.

A hangjelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

Ezután ürítse ki a víztartályt és helyezze vissza a megfelelő pozícióba.

● A TARTÁLY KIÜRÍTÉSE

FIGYELEM:

A páratlanító tartályában felgyülemlt víz nem ivóvíz, így az nem érintkezhet étel- és italokkal.

Az úszót nem szabad kivenni a víztartályból; ellenkező esetben a tartály túltöltődésekor a készülék nem fog kikapcsolni. A víz kiömlése a padló károsulásához vezethet.

- Gyengéden húzza ki a víztartályt a készülék hátulján; a tartály ki fog jönni.
- Öntse ki a vizet a tartályból.
- Amennyiben a víztartály szennyezett, úgy azt vízzel ki kell tisztítani. Mosáskor ne használjon erős tisztítószert. Tilos a készüléket oldószerekkel (hígítókkal, pl. benzénnel, alkohollal, benzinnel) tisztítani, mivel ezek kimarhatják vagy deformálhatják a készülék egész borítását.
- A tartályt a megfelelő helyre kell visszahelyezni. Ellenkező esetben a telítettségjelző lámpa továbbra is világítani fog, a készülék pedig nem fog elindulni.

● FOLYAMATOS VÍZELVEZETÉS

A készülék állandó vízelvezetéssel való használatához az alábbiak hajtandók végre:

- Vegye ki a víztartályt.
- A tartály fedelének egy részét vágja ki.
- Helyezze be a csövet a tartálytároló felső részében található vízelvezető szelepbbe.
- Tolja be a tartályt és vezesse ki a csövet a nyíláson át.
- A cső másik végét helyezze pl. egy vödörbe.

FIGYELEM:

A leeresztő csövet nem szabad meghajlítani. A cső vége legyen mindig a vízelvezető szeleptől alacsonyabban. Semmilyen körülmények között ne akadályozza meg a víz kifolyását a csőből vagy a készülékből.

● KARBANTARTÁS

Figyelem. Minden javítási és karbantartási munkálat előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

● TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket. A készülék házát puha, nedves ruhával tisztítsa. Tilos a készüléket oldószerekkel (hígítókkal, pl. benzénnel, alkohollal, benzinnel) tisztítani, mivel ezek kimarhatják vagy deformálhatják a készülék egész borítását.

● LÉGSZŰRŐK

A légszűrőket 2 hetente meg kell tisztítani. Ha a légszűrőket por fedi, a berendezés kevésbé hatékony.

A szűrőket ki kell venni a házból, szét kell hajtani, majd semleges tisztítószerral meleg vízben (kb. 40°C) meg kell mosni. Öblítse le, szárítsa meg és helyezze vissza.

Figyelem, a készüléket nem szabad bekapcsolni amíg a szűrő nincs a helyén.

● A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

Amennyiben a párátlanító huzamosabb ideig használaton kívül marad, úgy az alábbiakat kell végrehajtani:

- A tápkábelt ki kell húzni az aljzatból, majd fel kell tekerni.
- A víztartályt teljesen ki kell üríteni és meg kell győződni arról, hogy belül nem gyülemlett-e fel víz.
- A légszűrőt vegye ki, tisztítsa és szárítsa meg, majd helyezze vissza.
- A párátlanítót száraz és hűvös helyen tárolja, napsugaraktól, magas hőmérséklettől és túlzott porosodástól védve.

● PROBLÉMÁK ELHÁRÍTÁSA

A szerviz felkeresése előtt a készülék működését a lent leírtakkal kell összevetni. A lista olyan természetes esetekre tér ki, melyeket nem gyári hiba vagy anyaghiba okoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A berendezés nem működik	Áramellátás hiánya.	Kösse be egy megfelelően működő konnektorba és indítsa be.
	A víztelítettséget jelző lámpa világít.	Ellenőrizze le, hogy a víztartály megfelelően van-e beszerelve, vagy ürítse ki a tartályt.
	A helyiségben uralkodó hőmérséklet alacsonyabb mint 5°C, vagy magasabb mint 35°C.	A készülék védelmét biztosító rendszer működésbe lépett. A készülék nem működhet ilyen hőmérsékletben.
	A „TIMER” funkció aktív.	A „TIMER” funkciót ki kell kapcsolni.
A páratlanítás nem működik, vagy a készülék sűrűn be/kikapcsol	A légszűrő eldugult.	Az útmutatónak megfelelően tisztítsa ki a légszűrőt.
	Ajtó vagy ablak van nyitva.	Zárja be az ajtót/ablakot.
	A készülék hőforráshoz van közel.	Helyezze a készüléket hűvösebb helyre.
	A légbeömlő vagy légkiömlő nyílás le van takarva.	Akadálymentesítse a légbeömlő vagy légkiömlő nyílást.
A készülék zajos	A készülék meg van döntve, vagy nem stabil.	Helyezze vízszintes és kemény (rezgésektől mentes) felületre.
	A légszűrő el van dugulva.	Az útmutatónak megfelelően tisztítsa ki a légszűrőt.
E2	Páratartalom érzékelő hiba.	Kérjük jelezze a hibát a szakszerviznek.
LO	A környezet páratartalma kevesebb, mint 20%.	A berendezés automatikus védőfunkciója bekapcsol. Biztosítsa a berendezés megfelelő munkakörnyezetét.
HI	A környezet páratartalma nagyobb, mint 95%.	
CL	Alacsony hőmérséklettel szembeni védelem, a környezet hőmérséklete <5°C.	
CH	Magas hőmérséklettel szembeni védelem, a környezet hőmérséklete >35°C.	

● MŰKÖDÉSI HŐMÉRSÉKLET

Amennyiben a környezet hőmérséklete kisebb, mint 5°C vagy nagyobb, mint 35°C, úgy a páramentesítő gép kikapcsol.

● AUTOMATIKUS KIOLVASZTÁS

Amennyiben a a környezet hőmérséklete 5°C és 16°C között található, úgy a kompresszor meghatározott időközönként automatikusan kiolvasztódik.

A kiolvasztás során a kompresszor működése szünetel, a ventilátor pedig tovább működik.

● **KÖRNYEZETVÉDELEM**

a készülék olyan anyagokból készült, amelyeket újra fel lehethasználni, vagy feldolgozni. a használhatatlanná vált készüléket vigye el a megfelelő gyűjtőhelyre, amely foglalkozik az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésével és újrahasznosításával.

● **JÓTÁLLÁS**

A készülék otthoni használatra készült.
professzionális vagy nem rendeltetésszerű felhasználása tilos.
nem rendeltetésszerű használat esetén a jótállás érvényét veszti.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de usar el aparato por favor lea todas las instrucciones.

1. Este aparato está diseñado sólo para uso doméstico, tal como se describe en este manual. No utilizarlo de forma diferente.
2. No utilizar este aparato al aire libre. Siempre debe estar en un entorno seco.
3. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
4. Comprobar el cable de alimentación de vez en cuando. No utilizar el cable de alimentación, la clavija y el aparato en caso de observar cualquier daño. La longitud del cable está optimizada para limitar la posibilidad de lesiones. No utilizar el aparato con un alargador que no haya sido revisado por un electricista cualificado.
5. El aparato debe estar colocado lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa.
6. El aparato debe estar apagado antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.
7. Desconectar el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiar o reemplazar las piezas y cuando no se utiliza.
8. Limpiar el aparato de acuerdo con las instrucciones.
9. Asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características es el mismo que el voltaje de red en el lugar de uso del aparato. Una conexión incorrecta del aparato anula la garantía.
10. No dejar el aparato sin vigilancia para evitar una situación peligrosa.

11. No dejar el aparato sin vigilancia cuando no está en uso. Apagar el aparato antes de salir de casa, aunque sea por un período de tiempo corto.
12. No desconectar el aparato de la fuente de alimentación tirando del cable o del aparato.
13. No sumergirlo en agua u otros líquidos.
14. Colocar y usar el aparato lejos de salpicaduras de agua o aceite.
15. No insertar objetos de metal afilados o los dedos entre las guías móviles de aire.
16. No intentar reparar el aparato por sí solo. Cualquier intervención por parte de personas no cualificadas puede ser peligrosa. El reemplazo del cable de alimentación debe hacerlo un electricista cualificado.
17. No utilizar accesorios distintos a los proporcionados por el proveedor, ya que esto puede ser peligroso y dañar el aparato.

● **RECOMENDACIONES ESPECIALES**

- El rango de temperatura ambiente para el equipo es de 5°C-35°C
- Deshumidificador debe estar colocado sobre una superficie plana, en un lugar amplio y sin obstáculos. Entre el aparato y la pared hay que dejar un espacio de 20 cm.
- Instale el equipo de acuerdo con la normativa de instalación en vigor.
- Siempre debe haber un acceso libre a la clavija del cable de alimentación.
- Colocar siempre verticalmente el aparato para que el compresor esté en la posición correcta de trabajo.
- No incline el equipo hacia los lados, dado que el agua derramada podrá dañar el mismo.
- No utilizar el aparato cerca de gas u otros líquidos inflamables.
- No bloquear la salida de aire y la entrada de ventilación. No coloque objetos pesados en el equipo.
- No utilizar cerca del aparato sustancias químicas (insecticidas, pinturas) u otras sustancias inflamables ya que pueden deformar el material. El aparato puede sufrir daños eléctricos.

● **ALIMENTACIÓN**

- La clavija del cable de alimentación debe estar bien fijada y no debe estar dañada.
- No conectar el aparato a una fuente de alimentación a través de una regleta.
- Después de conectar el aparato a la alimentación se debe encender con el botón ON/ OFF.



● DESCRIPCIÓN GENERAL (fig. 1)

<p>PARTE FRONTAL</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Salida de aire 2. Panel de control 3. Carcasa 4. Ruedas 	<p>PARTE TRASERA</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Asa 6. Filtro de entrada 7. Drenaje continuo de agua 8. Depósito de agua <p>ACCESORIOS ADICIONALES</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Manguito
---	---

● ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rendimiento de secado	12l /24h (30°C, RH80%) 6,5l /24h (27°C, RH60%)
Tensión nominal	AC220-240V, ~ 50Hz
Potencia nominal	180W (27°C, RH60%)
Potencia máxima	225W (30°C, RH80%)
Corriente nominal	0,94A (27°C, RH60%)
Máx. corriente nominal	1,14A (30°C, RH80%)
Depósito de agua	2l
Ruido	≤36dB(A)
Máx. presión de trabajo n el lado de succión / salida	1,0MPa/2,5MPa
Máx. presión permitida en el lado de alta / baja presión	2,5MPa
Peso del producto	12kg
Producto o aparato contiene gases fluorados de efecto invernadero	
Nombre químico	R134A
GWP del gas	1430
Equivalente de CO2	0,1287T
Aparado caerrado herméticamente	Sí
Cantidad de producto añadido de fábrica	0,09 kg

● INSTALACIÓN

Elección del lugar de instalación (fig. 3)

El dispositivo debe colocarse en posición vertical sobre una superficie plana, en un lugar seco y espacioso. El espacio debe ser ventilado. Alrededor del dispositivo debe dejarse al menos 20 cm de espacio libre.

El agua se acumula en el depósito (8). Para el desagüe puede utilizarse el manguito adjunto (9). El procedimiento de montaje está descrito en la sección «DESAGÜE CONTINUO».


● FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO


Todos los cambios de la configuración se comunican con una señal acústica.

● PANEL DE CONTROL (fig. 2)

Pantalla  - este indicador tiene 4 funciones:

- si el aparato está encendido, muestra la humedad en la habitación,
- al configurar la humedad, muestra el valor del rango de "20-80",
- cuando se configura la función "TIMER", se muestran valores en el rango de "00-24",
- en caso de un problema en el funcionamiento del aparato, muestra el código de error.

Botón  - se utiliza para encender/apagar el aparato.

Al encender con el botón  , el aparato guarda los parámetros ajustados.

Después de desconectar de la corriente, el aparato vuelve a la configuración de fábrica.




No desconectar directamente la clavija del enchufe para detener el aparato.

El color del marco alrededor del botón informa sobre la humedad del aire:




- **azul** – humedad por debajo del 40%,
- **verde** – humedad entre 40 y 60%,
- **rojo** – humedad por encima de 60%.




El color rojo también aparece cuando el depósito de agua se desborda o hay un problema con el aparato.

Botón "MODE"  - selección del programa guardado:

-  - **programa I** – el aparato mantiene la humedad al 60%, se puede seleccionar la velocidad del ventilador. Seleccionar un nivel de humedad diferente desactiva el programa.
-  - **programa II** – el aparato mantiene la humedad al 40%, se puede seleccionar la velocidad del ventilador. Seleccionar un nivel de humedad diferente desactiva el programa.
-  - **programa III** – el aparato mantiene la humedad al 20%, se puede seleccionar la velocidad del ventilador, no se puede seleccionar otro nivel de humedad.

Botón "SPEED/LOCK" 

- selección de la velocidad del ventilador: presionar una sola vez el botón  ajusta la velocidad del ventilador, lo que se indica mediante los indicadores:  - rápido,  - lento. La selección de velocidad no es posible con el programa III activo, con los botones bloqueados y en modo nocturno.


- bloqueo de botones: mantener presionado el botón  durante unos segundos. La activación de la función se indica mediante el indicador  y la luz de fondo del botón  se apaga. Con el bloqueo activado, no se puede cambiar la configuración del aparato ni apagar el aparato.

Para desactivar el bloqueo, mantener presionado el botón  durante unos segundos.

Botón "HUM"  - se utiliza para ajustar el nivel de humedad.

El ajuste manual del nivel de humedad es posible cuando el programa I o II está activo.

Cuando se activa el programa III, el nivel de humedad no se puede cambiar.


Para ajustar el nivel de humedad, seleccionar el programa I o II, y luego presionar el botón  hasta que aparezca el valor deseado entre 20 y 80% en la pantalla.

Si la temperatura de la habitación es inferior a la establecida, la función de secado se detendrá automáticamente y el ventilador continuará funcionando.

El nivel de humedad actual se muestra en la pantalla.


La selección de cualquiera de los programas guardados cambia la configuración del nivel de humedad.

Botón "PURIFY"  - activar/desactivar el ionizador.

Botón "TIMER"  - se utiliza para el encendido automático (inicio retardado) y para apagar el aparato.


- **Inicio retardado** - esta función permite configurar el tiempo después del cual el aparato se iniciará automáticamente.

La función solo puede iniciarse cuando el aparato está apagado pero conectado a la fuente de alimentación.

El inicio retardado se puede configurar entre 1 y 24 horas presionando el botón  hasta que aparezca el valor deseado en la pantalla.

Sólo se puede ajustar cada hora en punto.


Establecer el valor "00" significa cancelar los ajustes.

La activación de la función se indica mediante la luz de fondo del botón  y los números en la pantalla.

Después de encender el aparato con el botón , se eliminará el ajuste de tiempo.


- **Apagado automático** - esta función permite ajustar el tiempo después del cual el aparato se apagará automáticamente.

La función solo se puede iniciar cuando el aparato está encendido.

El apagado automático se puede configurar entre 1 y 24 horas presionando el botón  hasta que aparezca el valor deseado en la pantalla.

Sólo se pueden ajustar horas en punto.

Establecer el valor "00" significa cancelar los ajustes.

La activación de la función se indica mediante la luz de fondo del botón .

Después de encender el aparato con el botón , se eliminará el ajuste de tiempo.

Botón "SLEEP"  - activar/desactivar el modo nocturno.

En este modo, la señalización con sonido está apagada y el ventilador solo funciona a baja velocidad. Los otros botones están activos.

Indicador  - señala el llenado del depósito de agua.

El indicador se pondrá en rojo cuando se alcance la capacidad de 2 l.

El aparato lo señalará también con sonido y luego se apagará.

Para apagar la alarma sonora hay que pulsar cualquier botón.

Luego vaciar el depósito de agua y volver a colocarlo en la posición correcta.

● VACIADO DEL DISPOSITIVO

ATENCIÓN:

El agua acumulada en el depósito del sistema de secado no es apta para el consumo y no puede utilizarse en contacto con productos alimentarios.

No retirar el flotador del depósito de agua: en caso contrario, el dispositivo no va a parar su trabajo cuando esté lleno el depósito. Esto provocará el vertido del agua acumulada, pudiendo causar daños en el suelo soporte.

- Tire ligeramente del depósito de agua ubicado en la parte posterior del dispositivo; el depósito saldrá hacia fuera.
- Vacíe el agua del depósito.
- Si el depósito está sucio, realice su limpieza con agua. No utilice agentes de limpieza agresivos para limpiar el dispositivo. No utilizar disolventes químicos (como benceno, alcohol, gasolina), ya que podrían dañar la superficie o deformar toda la carcasa.
- Coloque el depósito en su posición adecuada dentro del dispositivo. De no hacerlo, el indicador del depósito lleno seguirá emitiendo una luz roja y el dispositivo no va a poder funcionar.

● DESAGÜE CONTINUO

Para utilizar el dispositivo con el desagüe continuo conectado realice los siguientes pasos:

- Retire el depósito de agua
- Recorte parte de la carcasa del depósito
- Introduzca el manguito en la válvula de desagüe ubicada en la parte superior de la cámara del dispositivo
- Introduzca el depósito y saque el manguito por el agujero recortado
- Introduzca el otro extremo del manguito en un recipiente, ej. un cubo.

ATENCIÓN:

Nunca doble el tubo de descarga. La salida del tubo siempre debe encontrarse debajo de la salida del agua del aparato. Nunca bloquee la salida del agua del aparato o del tubo.

● MANTENIMIENTO

Nota. Apagar y desconectar el aparato de la red eléctrica antes de cualquier reparación o trabajo de mantenimiento.

● LIMPIEZA

Desconectar el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. La carcasa se debe limpiar con un paño suave y húmedo. No utilizar disolventes químicos (como benceno, alcohol, gasolina), ya que podrían dañar la superficie o deformar toda la carcasa. No rociar el aparato con agua.

● FILTROS DE AIRE

Los filtros de aire deben limpiarse cada 2 semanas. Los filtros de aire bloqueados con polvo reducen la eficacia del aparato.

Los filtros deben removerse de la carcasa, desmontar y lavar en agua tibia (temperatura aprox. de 40°C) con detergente neutro. Enjuague, seque bien, luego móntelos de nuevo.

Atención: No encienda el aparato sin el filtro debidamente montado.

● ALMACENAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Si el sistema de secado no se va a utilizar durante un período prolongado:

- Desconectar el cable de alimentación eléctrica y enrollarlo.
- Vaciar completamente el depósito de agua y asegurarse de la ausencia de agua en su interior.
- Retirar y limpiar el filtro de aire, secar completamente y volver a instalarlo.
- Almacenar el sistema de secado en un lugar fresco y seco, sin exposición a la luz solar, temperaturas altas o acumulación excesiva de polvo.

● SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de contactar con el servicio técnico compare los síntomas de funcionamiento del dispositivo con los indicados a continuación. En esta lista se recopilan las situaciones habituales que no se deben a fallos de fabricación o defectos de material.

Problema	Posible motivo	Solución
El dispositivo no funciona.	No tiene alimentación eléctrica.	Conectar a una toma eléctrica operativa y encender el dispositivo.
	Parpadea el indicador de llenado de agua.	Comprobar el montaje correcto del depósito de agua o vaciarlo.
	La temperatura interior equivale a menos de 5°C o más de 35°C.	Se ha activado el sistema de seguridad diseñado para proteger el dispositivo. El dispositivo no puede trabajar en esas condiciones térmicas.
	Está activa la función «TIMER».	Desactivar la función «TIMER».
La modalidad del sistema de secado no funciona o el dispositivo se enciende/se apaga a menudo.	El filtro de aire está obstruido.	Limpiar el filtro de aire de acuerdo con lo indicado en el manual de instrucciones.
	Está abierta una puerta o ventana.	Cerrar la puerta/ ventana.
	El dispositivo se encuentra demasiado cerca de una fuente de calor.	Desplazar el dispositivo a un lugar más frío.
	El canal de entrada o salida está tapado con algo.	Eliminar los obstáculos del canal de entrada o salida.

El dispositivo emite ruidos.	Se encuentra en una posición inclinada o inestable.	Colocarlo en una superficie nivelada y rígida (sin vibraciones).
	Está obstruido el filtro de aire.	Limpiar el filtro de aire de acuerdo con lo indicado en el manual de instrucciones.
E2	Problema con el sensor de humedad.	Ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado.
LO	Humedad ambiente por debajo del 20%.	Función de protección automática del aparato habilitada. Asegurar condiciones de trabajo adecuadas del aparato.
HI	Humedad ambiente por encima del 95%.	
CL	Protección contra baja temperatura, temperatura ambiente < 5°C.	
CH	Protección contra alta temperatura, temperatura ambiente > 35°C.	

● **TEMPERATURA DE TRABAJO**

Cuando la temperatura ambiente es inferior a 5°C o superior a 35°C, el deshumidificador se detiene.

● **DESESCARCHE AUTOMÁTICO**

Cuando la temperatura ambiente está entre 5°C y 16 C, el compresor se descongela automáticamente en intervalos especificados.

Durante el desescarche, el compresor se detiene y el ventilador continúa funcionando.

● **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

El dispositivo está hecho de los materiales que pueden ser reutilizados o reciclados.

Hay que entregarlos al punto apropiado, que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

● **GARANTÍA**

el aparato está destinado para un uso privado doméstico.

no se puede utilizar para fines profesionales.

la garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

